

## **CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF**

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

### **NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS**

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

## Dalla IX alla X Triennale

Gio Ponti

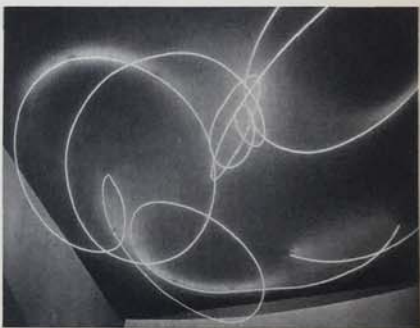
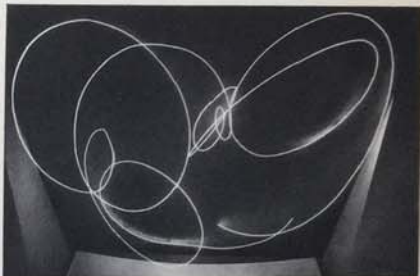
Da oltre un mese s'è chiusa la IX Triennale, ma idealmente l'abbiamo protratta su queste pagine continuandone l'illustrazione. Nè ci è dispiaciuto, perchè abbiamo amato la Triennale e sappiamo quale valore essa ha rappresentato nel mondo intero.

Per aver prima contribuito poi assistito al realizzarsi di questa manifestazione, ho veduto con una pena sincera e profonda scomparire questo straordinario complesso di tanti sforzi creativi, realizzati in espressioni che non si verificheranno più, e delle quali resterà traccia solo in queste ed altre pagine, e nella nostra memoria e passione.

Un conforto viene, ed un impulso, nel pensare subito alla X Triennale. Le vicende di quest'ultima hanno ravvicinato tanti architetti ed artisti ed hanno dato loro la coscienza che l'impegno verso una chiarificazione di idee in loro e fra loro stessi, e poi verso il pubblico, deve essere ancora più grande di quello che s'è verificato. Molta strada, ci ha insegnato la Triennale, è da percorrere. Tanto più facile sarà raggiungere il risultato di una chiara e limpida rappresentazione delle forme del nostro tempo quanto più i nostri sforzi



foto Aragozzini



*Arabesco luminoso di Lucio Fontana  
sospeso sullo scalone della Triennale.*

*Soffitto dell'atrio di ingresso: scultura  
sospesa di Umberto Milani.*



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

La stazione della seggiovia nel parco della Triennale, di Renzo Zanavella.



d' uomini partecipanti ad una cultura e ad una attività moderna saranno uniti, e non solo fra noi italiani, ma fra gli italiani e gli appartenenti alle altre Nazioni, in una unità di sforzi concorde e potente, affinata e decisa. Per questo occorre non cedere nell'intervallo fra questa e la prossima Triennale, anche se non se ne è tracciato ancora un programma. Ma se ricordo i mesi passati in sottili discussioni per definire il programma della IX. poi più o meno osservato (come era inevitabile), e come poi, paragonatolo ai precedenti, esso si rivelò, come pure era inevitabile, molto simile ad essi, si potrebbe anche dire che forse non è necessario per ogni Triennale un nuovo programma, ma che è necessario che la Triennale abbia un suo programma permanente e che ad ogni edizione lo affini sempre più e sempre meglio, sino ad arrivare, osservandolo in pieno, ad una *Triennale perfetta*. Alcuni degli uomini che hanno realizzato la IX Triennale, si sono dimostrati più adatti a queste fatiche organizzative; è bene che essi restino, per la esperienza che hanno fatto e che non si deve perdere. E soltanto quando si è fatta una cosa che si sa come la si sarebbe dovuta fare, magari — anzi certo — diversamente. Ma una esperienza è certa, ed è questa: che non ci si deve muovere tardi, che la preparazione della X Triennale va cominciata subito.



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



439

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

551

in. 8 1/2

in. 4 3/4 - diam.

Safati

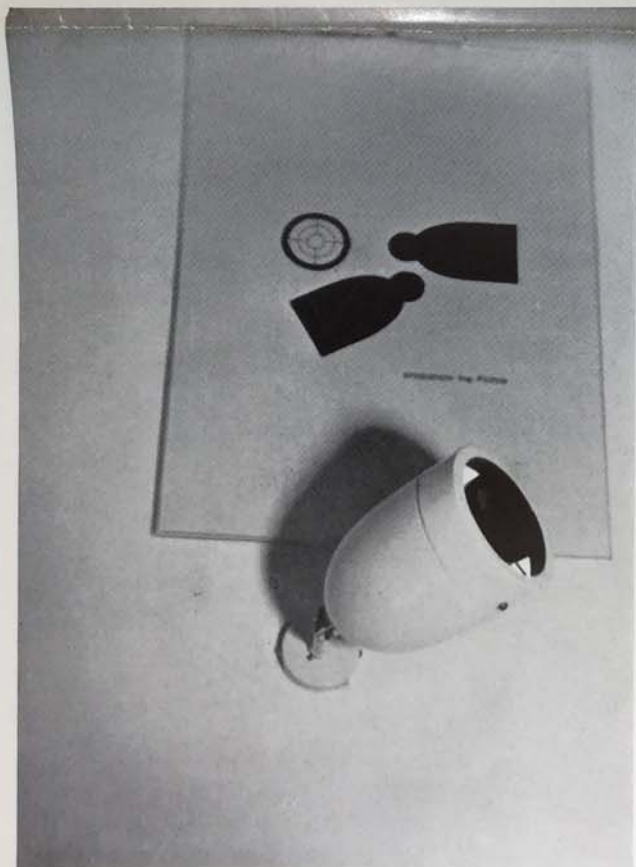
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series, Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

## Apparecchi per l'illuminazione alla IX Triennale

Senza dubbio gli apparecchi illuminanti appartengono a quella rara categoria di oggetti d'uso comune che, pur uscendo dalle forme tradizionali e pur essendo ideati e costruiti con gusto francamente moderno, sono riusciti ad entrare nelle case senza polemica (alcune delle forme ancora tra le più diffuse sono dei tipi già usciti dalla Bauhaus, o direttamente derivati da quelli, quali la ormai universale lampada da soffitto a boccia sferica). E l'attuale rivoluzione della illuminazione — ossia il passaggio dalla luce incandescente alla fluorescente, dal centro luminoso al segmento, al piano, alla parete luminosi — è un processo che si svolge senza polemica e procede contemporaneamente sia nel campo formale e tecnico che in quello della diretta applicazione.

La ragione di questo successo sta senza dubbio nel buon funzionamento degli apparecchi. Anche in questa mostra si è infatti notato come gli apparecchi più belli siano appunto quelli che con maggior semplicità e immediatezza rispondono al loro scopo. Particolarmente interessante a questo proposito, e come a riprova, è notare come le lampade d'officina presentate in questa sezione della Triennale accanto agli usuali apparecchi illuminanti usati nelle abitazioni, non abbiano da questi sostanziali differenze. L'industria italiana degli apparecchi illuminanti, che in questi ultimi tempi ha ottenuto meriti e successi anche all'estero ed in particolare nel Nord America, dà alla Nona Triennale una nuova prova di serietà di ricerca e di alta qualità di forma.

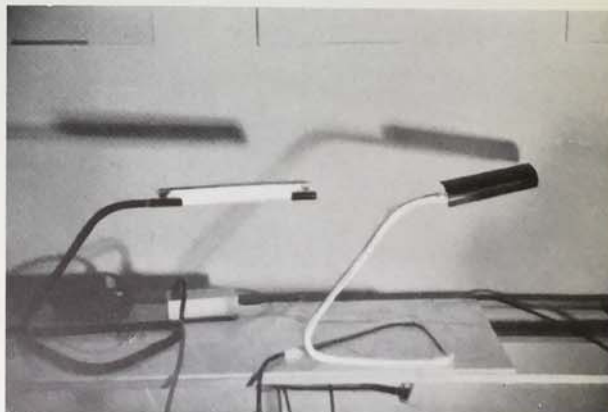
foto Sampi



1 Apparecchio pendente a luce diretta concentrata con lampadina a specchio Westinghouse, disegnata dagli arch. A., L. e P. G. Castiglioni. Produzione Arredoluce.

2 Faretto a luce incandescente e luce concentrata applicato a parete, dell'ingegnere Ugo Pollicce.

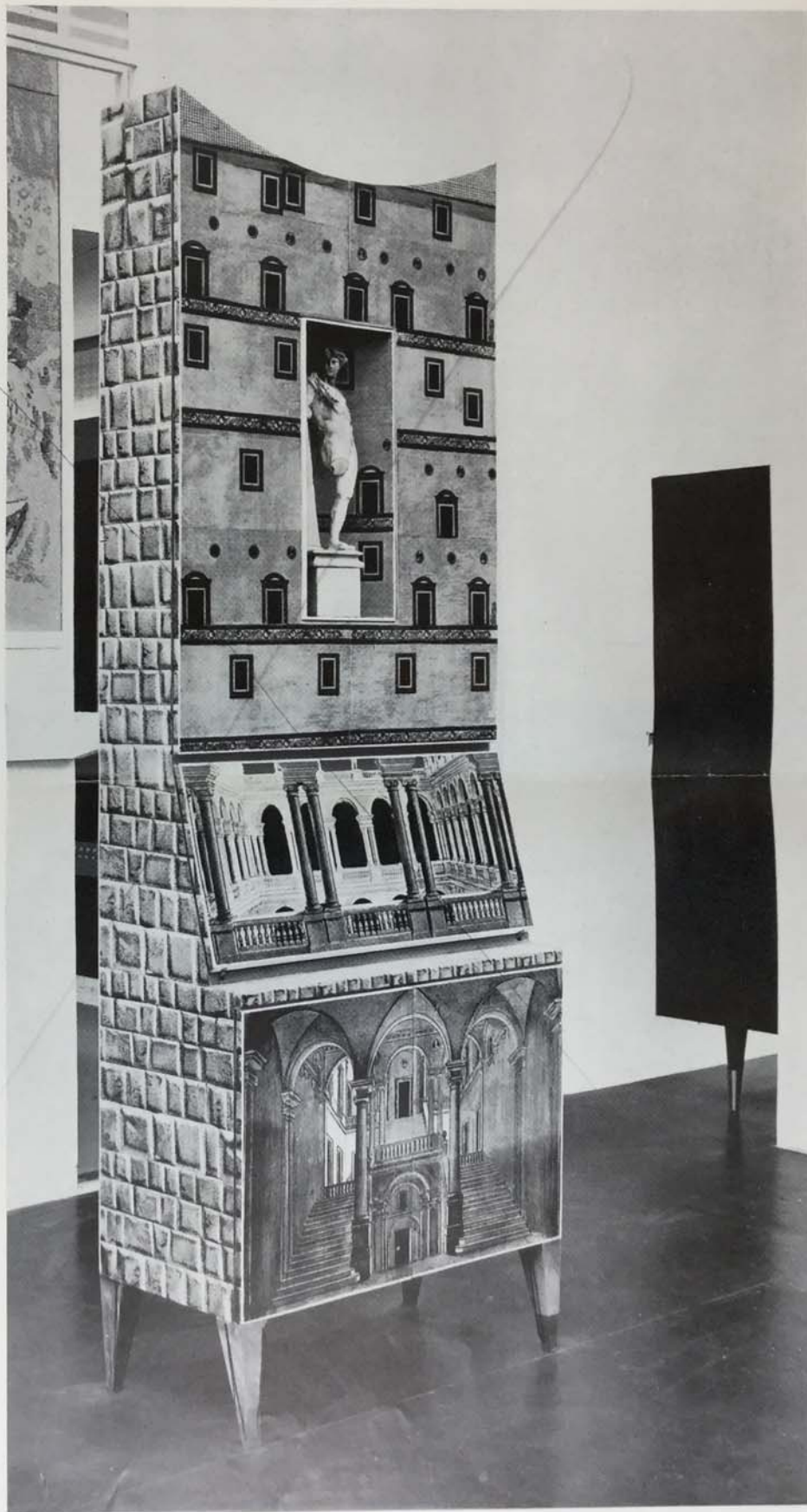
3 Lampade da tavolo in tubo metallico continuo e lampadina fluorescente. Disegnate dagli arch. A., L. e P. G. Castiglioni. Produzione Arredoluce.



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

foto F. Fabola

Trumò su disegno di Gio Ponti, stampato da Fornasetti a figurazioni architettoniche in bianco e nero.



Per chi ama sognare le calligrafie rigorose che compongono disegni astratti, Fornasetti ha stampato su questi mobili presentati dai fratelli Radice alla Triennale, su disegno di Gio Ponti, in nero e giallo questi sviluppi lineari i quali sono, per chi sa gustare, i veri disegni, i disegni puri, i disegni non rappresentativi nè illustrativi, nè « raccontativi », nè figurativi: sono il disegno a sè, ed hanno tutta la bellezza di un disegno a sè: sono i disegni dei quali debbono innamorarsi gli amanti del disegno. In pari modo, Fornasetti ha stampato, sull'armadio in basso a sinistra, le figurazioni ispirate a delle madrepore in oro e nero.

In questa pagina, un trumò architettonico, realizzato dai fratelli Radice, stampato in bianco e nero da Piero Fornasetti. Le trasposizioni figurative che alterano i volumi, aprono la via ai mobili inquietanti. Edina Altara ha dipinto con la fantasia interpretativa e la preziosità dei colori che le sono proprie gli specchi che caratterizzano il cassettoncino che è presentato da Giordano Chiesa.

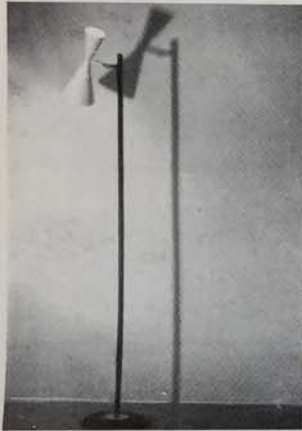
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



4 Lampada da terra, applicabile anche a parete a luce diretta incandescente orientabile. Disegnata da G. Sarfatti. Produzione Arteluce.

5 Lampada da terra a due luci incandescenti, diretta e indiretta. Produzione Stilnovo.

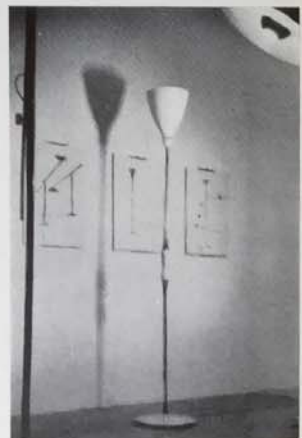
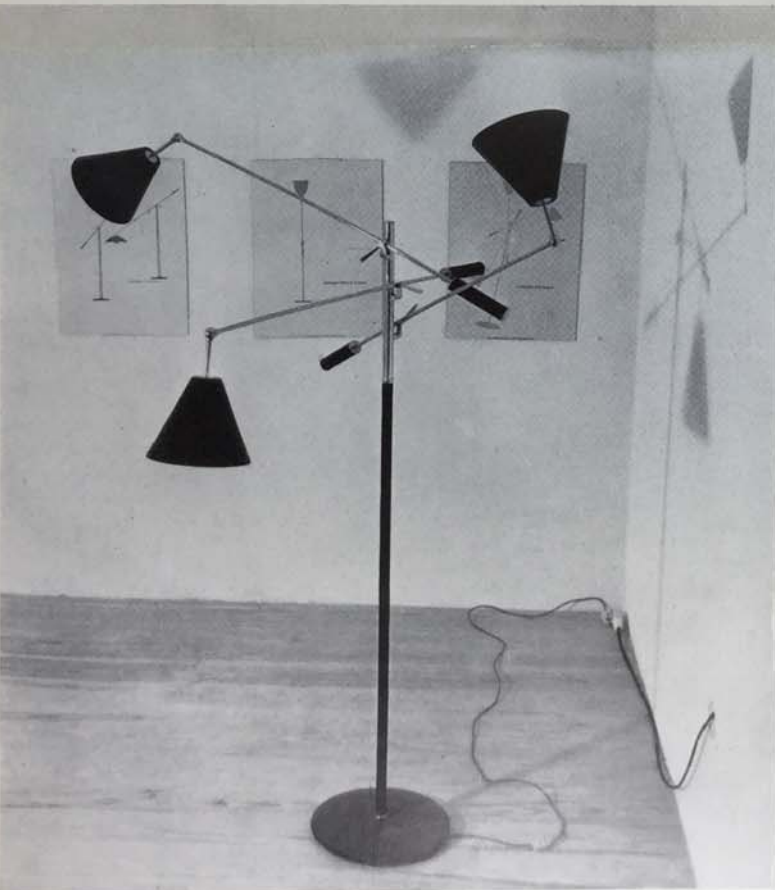
6 Lampada da terra, a tre luci variamente orientabili. Produzione Arredoluce.



7

7 Lampada da terra. Disegnata dall'arch. V. Viganò. Produzione Arteluce.

8 Luminator a luce indiretta incandescente. Disegnata da F. Buzzi. Produzione «O» luce, di G. Ostuni.

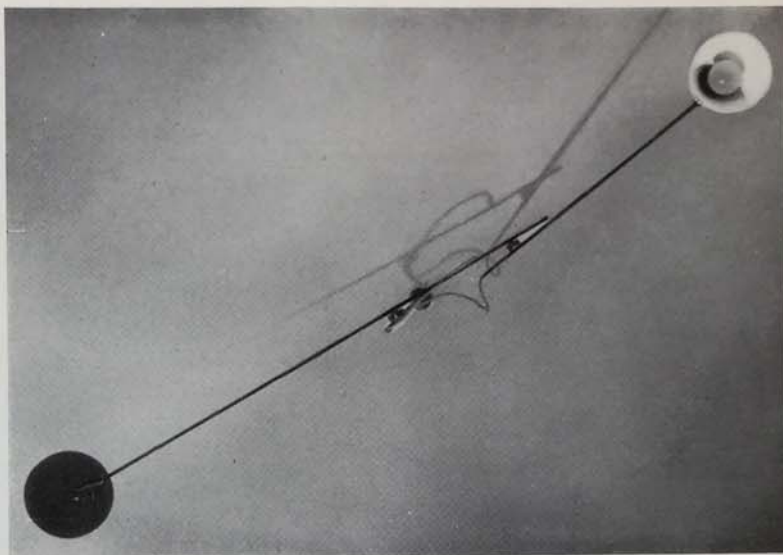


8

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

foto Santi

La sezione dell'illuminazione è stata ordinata dagli architetti Achille, Livio e Pier Giacomo Castiglioni che ne hanno pure curato l'allestimento.



10



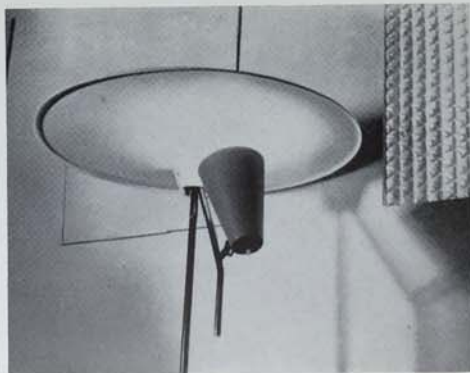
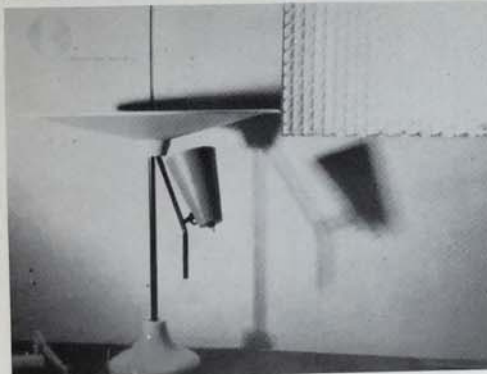
9 Apparecchio da soffitto a luce incandescente, composto da due faretti diversamente orientabili, uno per luce diretta, l'altro per luce indiretta. Disegnata dall'arch. V. Viganò. Produzione Arteluce.

10 Lampada da tavolo a luce incandescente, equilibrata in ogni posizione. Produzione Arredoluce.

11 Lampada da tavolo, a incandescenza, con faretto a doppia luce. Prod. Stilnovo.



12



14

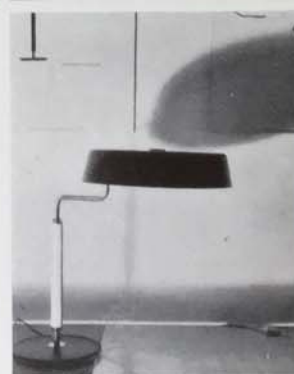


12 Due aspetti della lampada da tavolo a luce indiretta composta da un faretto illuminante e da uno schermo circolare riflettente. Disegnata da G. Sarfatti. Produzione Arteluce. Dietro si intravede la parete in vetro rifrangente luminoso, a elementi componibili. Prodotto da A. Seguso, Murano.

13 Piccola lampada da tavolo a incandescenza, orientabile. Disegnata da L. Caccia Dominioni. Produzione Azucena.

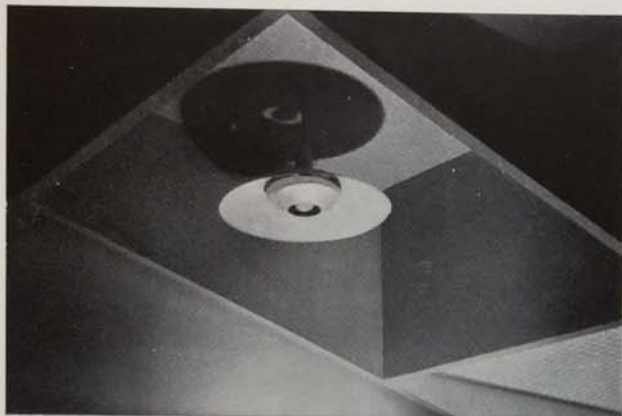
14 Lampada da tavolo a luce fluorescente circolare. Disegnata da G. Sarfatti. Produzione Arteluce.

15 Lampada da tavolo a incandescenza. Produzione Stilnovo.



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

16 Lampada volante con riflettore, a fissaggio universale.  
saggio universale.  
Produzione Ing. Francioni & C.  
17 Apparecchio da soffitto a luce diretta e indiretta; luce mista a incandescenza e fluorescenza. Disegnata da F. A. Legler.  
Produzione Arteluce.



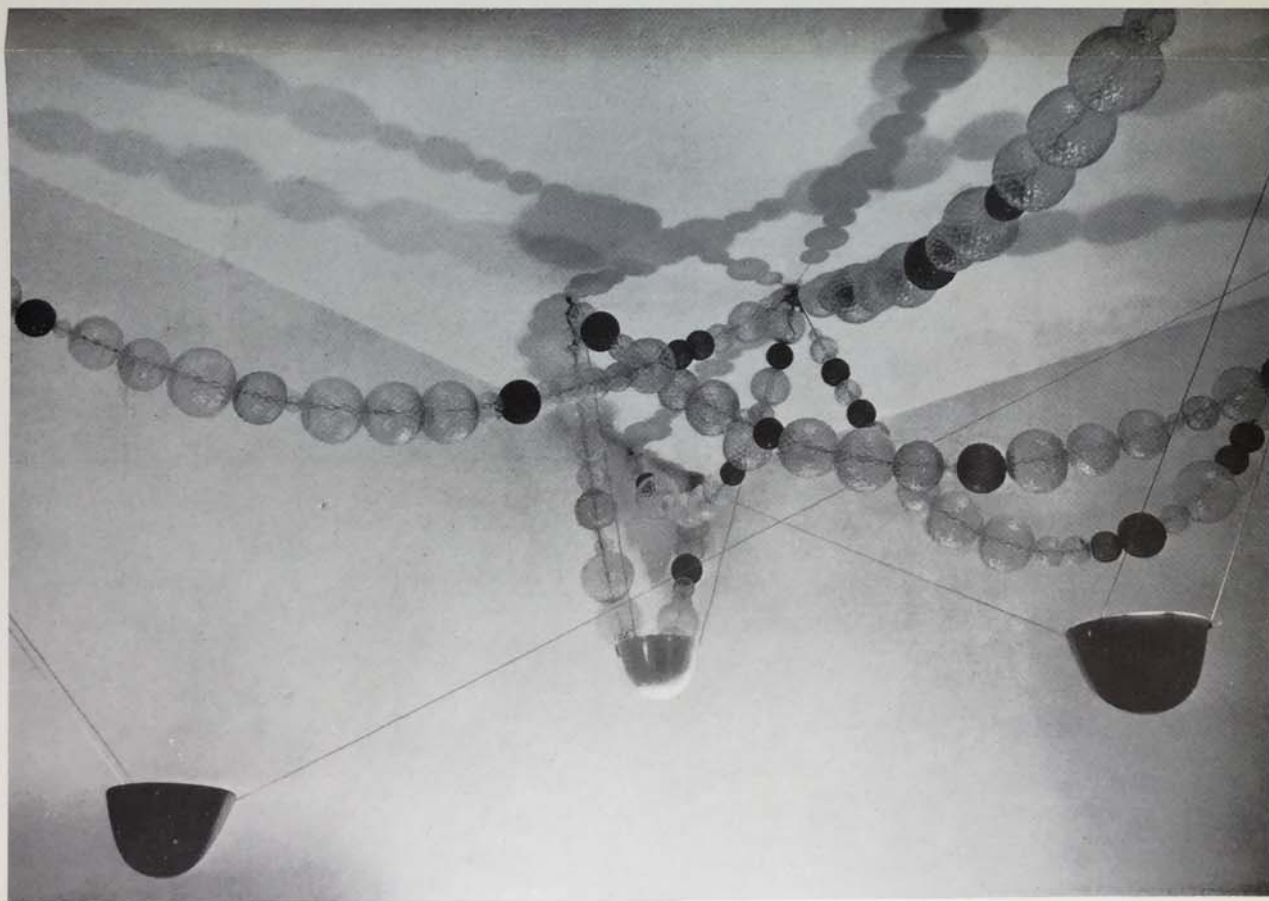
16



18 Lampada a tenuta stagna, corazzata da parete. Produzione Herholdt.  
19 Piccola lampada volante corazzata.  
Produzione Ing. Francioni & C.  
20 Coppe illuminanti in vetro ad elementi decorativi di vari colori appesi alle pareti.  
Produzione di P. Venini.



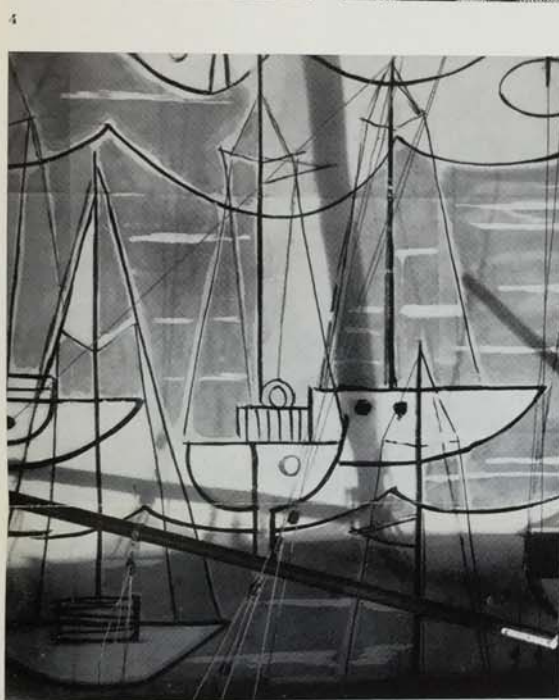
18  
19



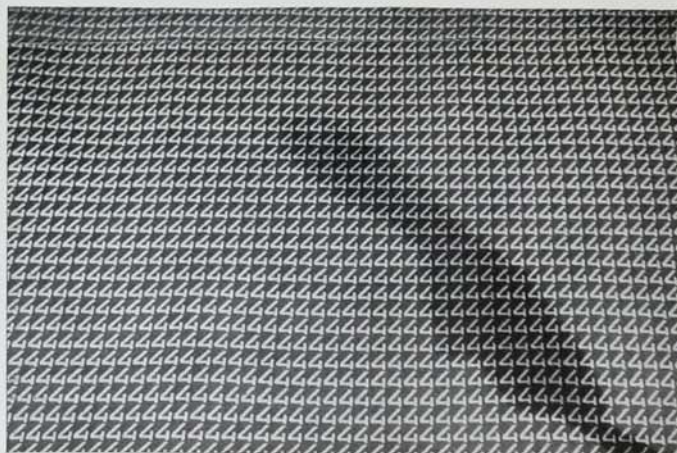
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



## La sezione dei tessuti alla Triennale



La migliore produzione italiana per novità e originalità di disegno oltre che per qualità, scelta da Ponti, Mariani e Tedeschi, è presentata nella sezione dei tessuti, allestita dall'arch. Mario Tedeschi in «unità» dimostrative, indipendenti l'una dall'altra e isolate nello spazio. Ogni «unità» assomma la produzione di una ditta, in modo che non è possibile creare confusione. I tessuti sono presentati parte tesi su telai e parte panneggiati, poichè così si presentano effettivamente negli arredamenti. In tale allestimento



1, 2, 3 Stoffe tessute a mano di Gegia Bronzini, Milano, 4, 5, 6 Tessuti di M.I.T.A. di M. A. Ponis, Genova-Nervi, 7 Tessuto di organdis e seta di Irene Kovaliska, Positano, 8 Canape stampata di Irene Kovaliska, Positano.



vediamo dunque le belle produzioni di Fede Cheti (nella grande foto a fianco) di Ferrari, di Rovati, di Gegia Bronzini, del Setificio Fiorentino, di Schiatti, di Texar (Linificio e Canapificio Nazionale), di M.I.T.A., delle Manifatture Meridionali e di molti altri, tutte notevoli, come si è detto, per colore, disegno e qualità. La produzione di ditte minori o di pezzi unici, è presentata invece in piccoli panneggi usciti da canestri, macchie di colore sul fondo di tessuto bianco delle pareti che conchiude interamente la cromatica verticalità dei tessuti.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Lightner  
(Torlasco)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

2062  
bracci In. 59c67  
Vigano

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



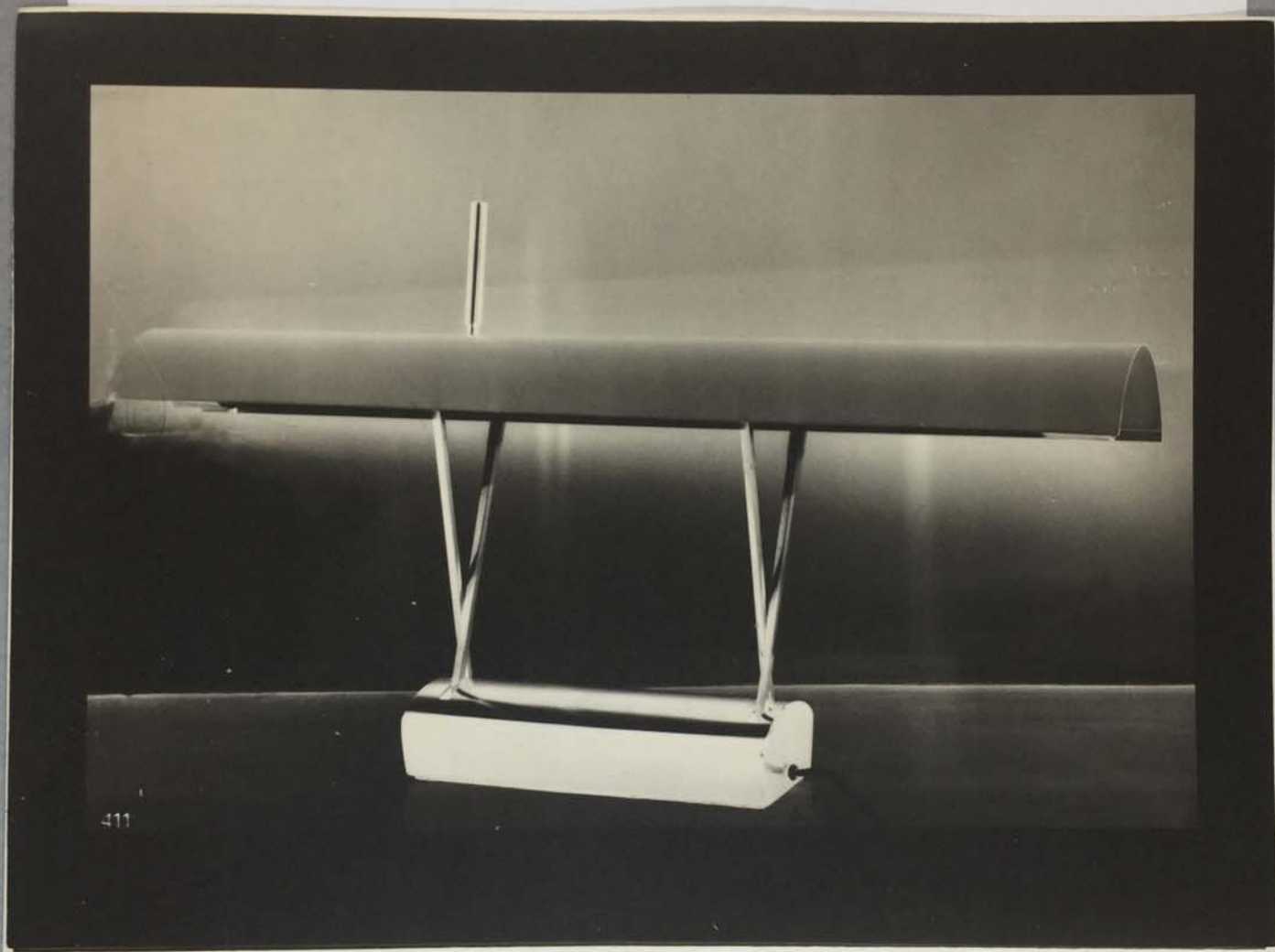
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

2060  
in . 49  
Vignais

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



411

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	<b>565.3</b>

547 F

26"

11" high

Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

0129



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	<b>565.3</b>

1050

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

8/2227 Lightolier  
(Sciolaris)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



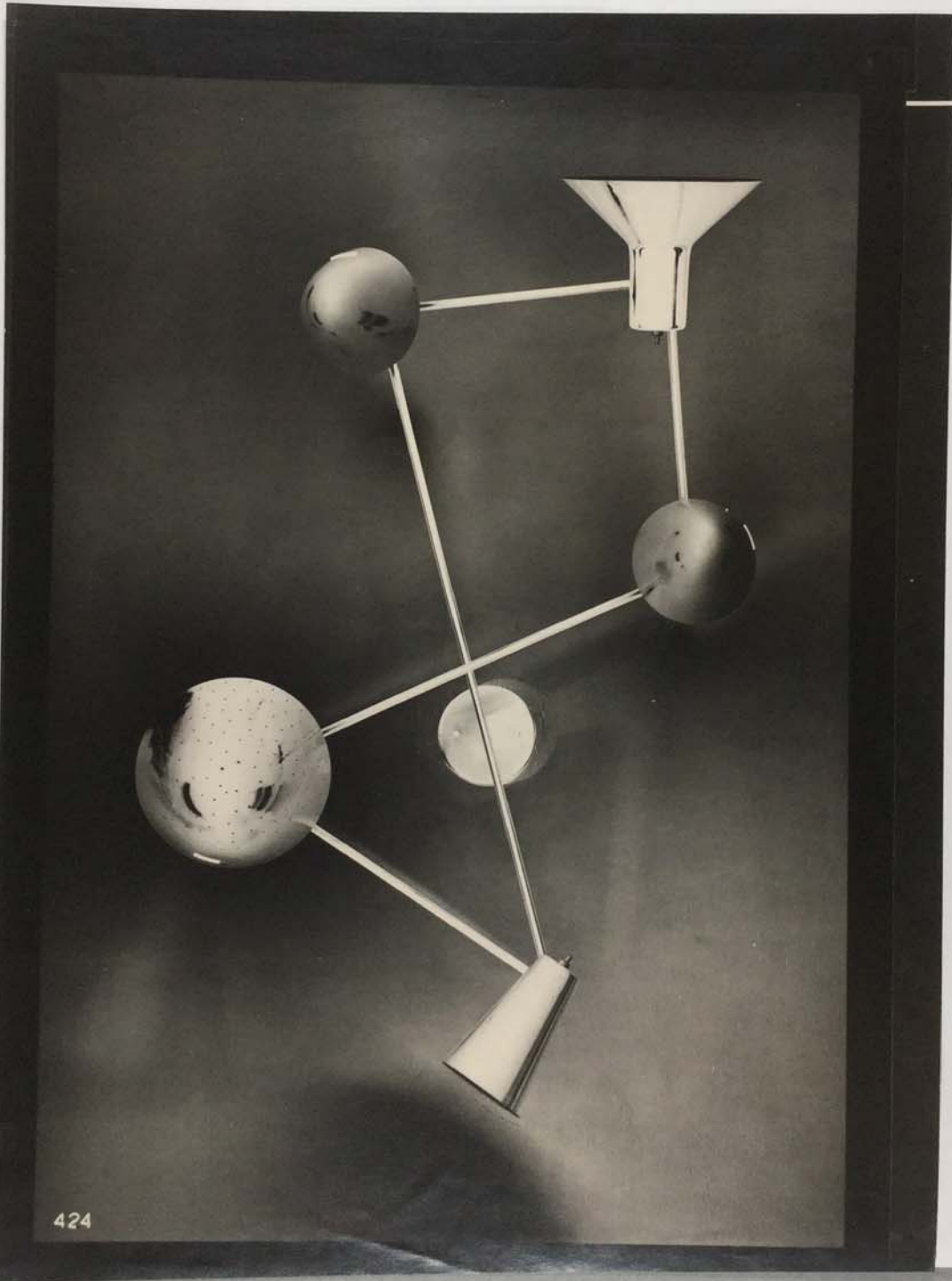
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



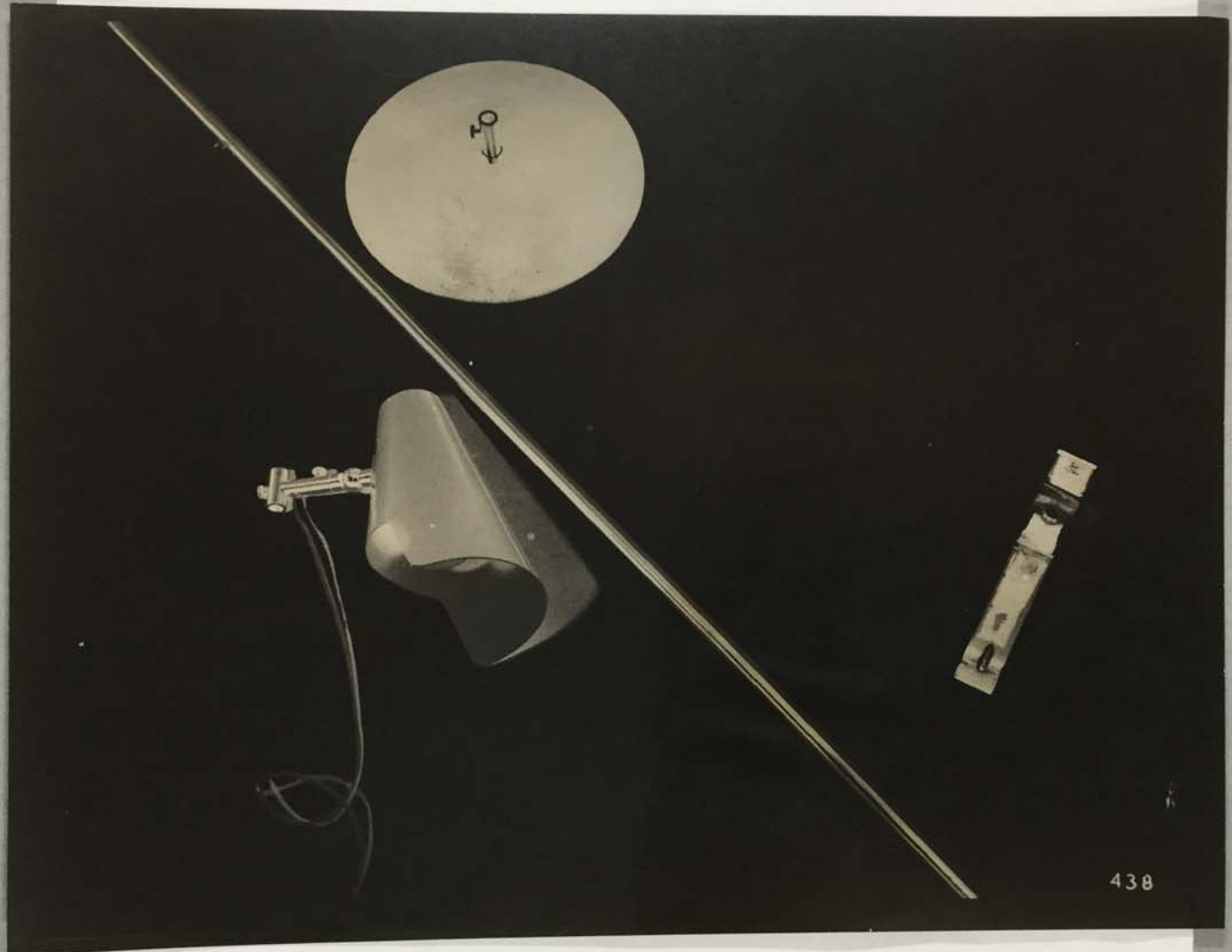
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

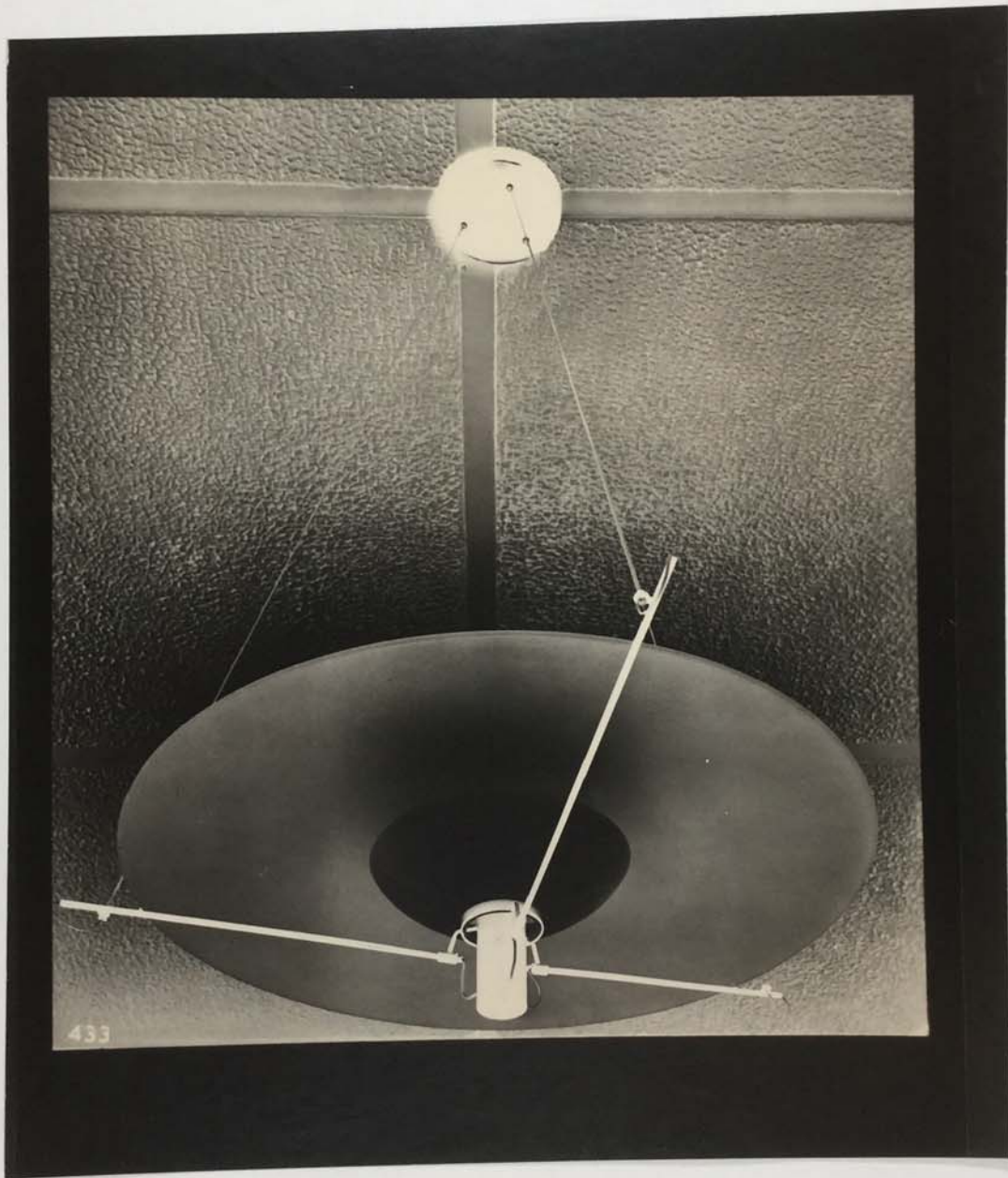
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



438

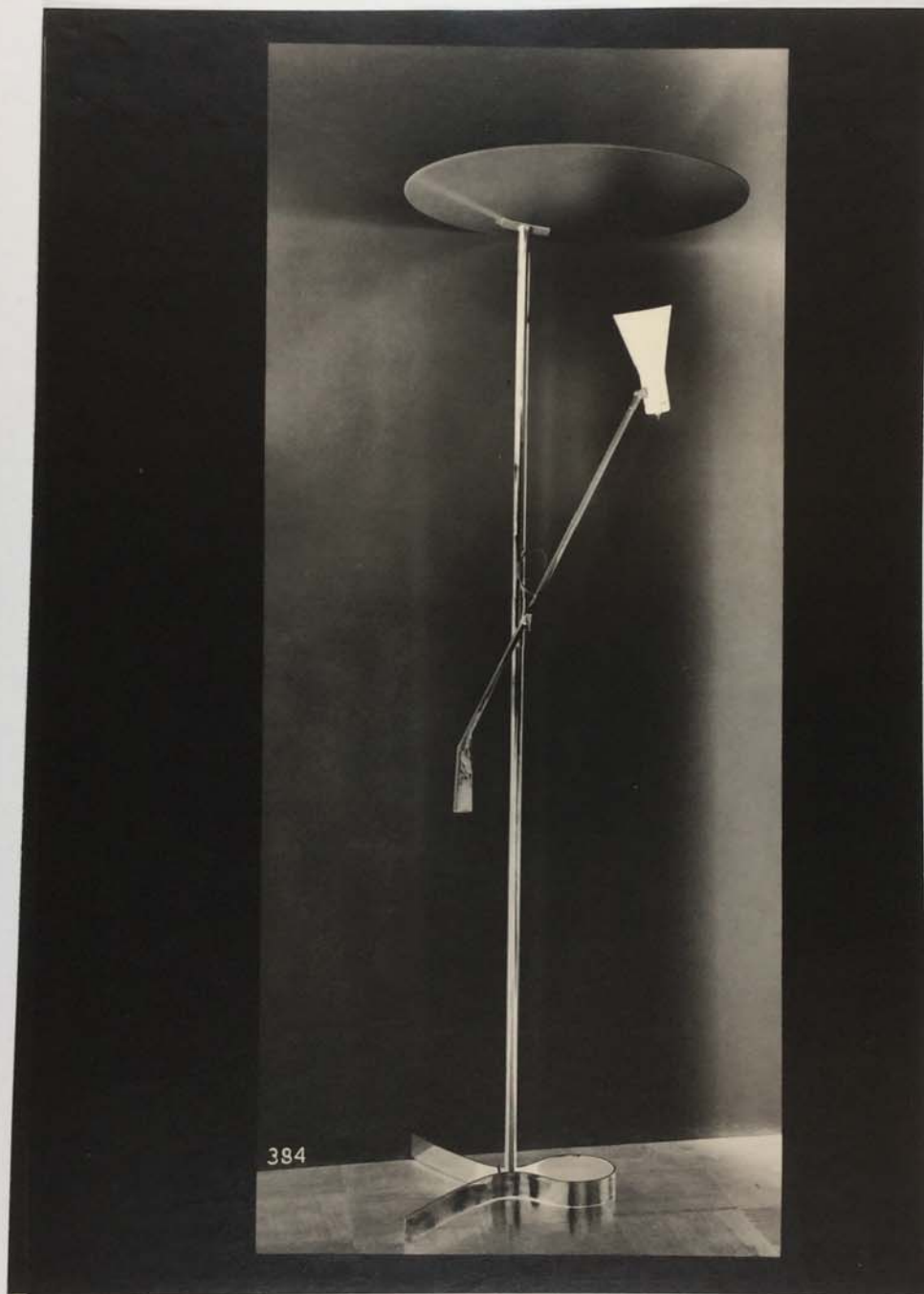
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



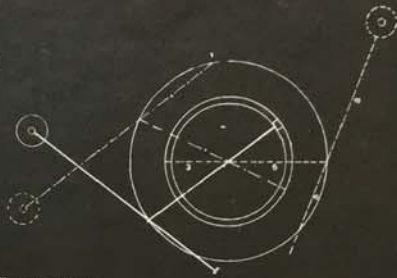
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



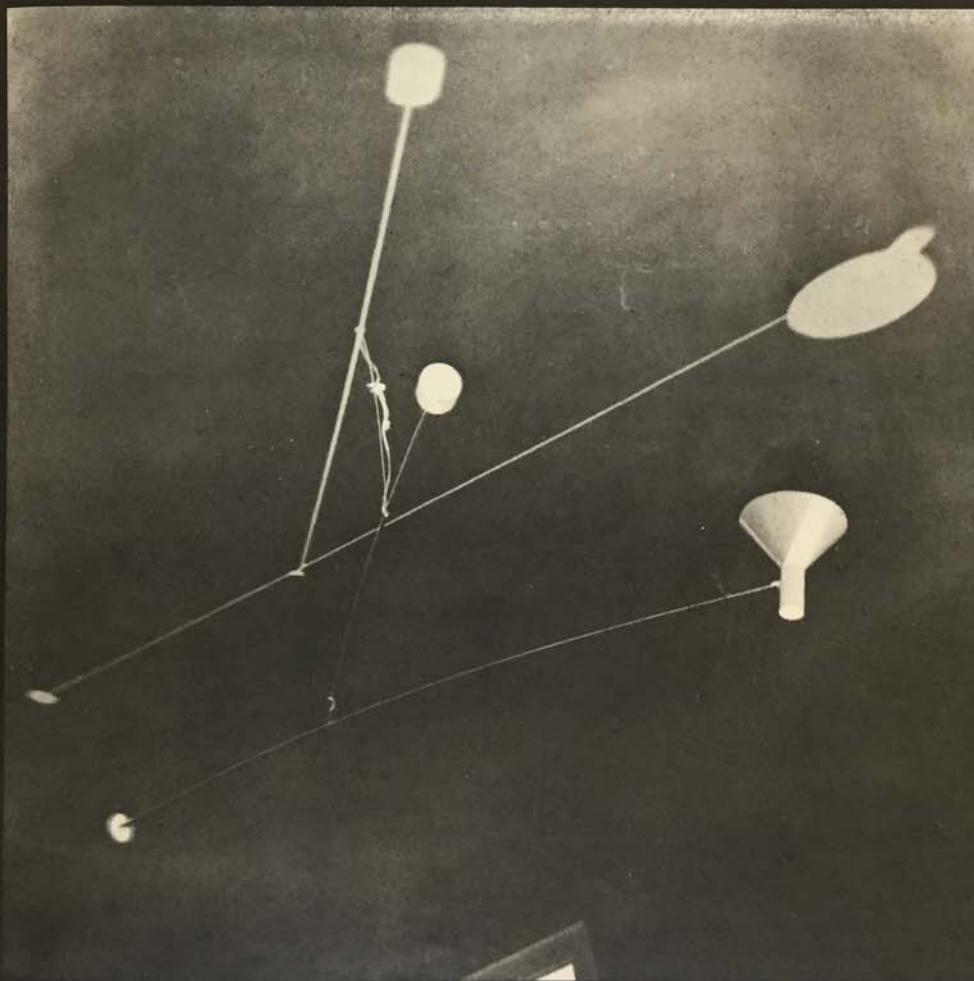
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



*Schemi di rotazione dei faretto appesi e contrappesati. Fianco e pianta.*

*Una delle lampade articolate a contrappeso, col faretto in posizione per l'illuminazione indiretta.*



Kolb è stata

un tavolo da

arredamento.

so letto siste-

lata e due di

portafiori e

tra metallica

sostenuto da

ormale.

in tubo e con-

faretto sono

oso gli angoli

disposizione

ibili e dei ma-

so all'arredo

posizione del

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Domus  
p 45 n. 219 1947

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



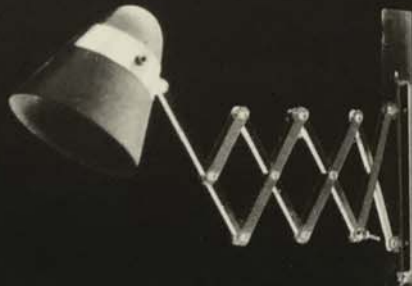
*Piccole lampade a muro, isolate e legate, inclinabili, come una serie di piccole campane.*



*Lampada a piede cui la snellezza e la curva dello stelo e del paralume a cuffia conferiscono una particolare grazia. È una lampada che fa immaginare un personaggio.*

## Lampade

*Lampade di produzione Stilnovo, Milano.*



*Lampada a muro, a braccio regolabile, la cui estrema meccanicità è anche alleviata dalla bella texture in ottone rigato e lacca bianca.*

Queste lampade sono la testimonianza che gli elementi funzionali penetrano lentamente e sicuramente nel gusto comune. Queste coppe, questi bracci, questi snodi belli di una bellezza propria (non legata stilisticamente al resto dell'arredamento), sono applicati ovunque sia necessaria una sorgente di luce, ovunque il raggio vada raccolto. Il vecchio lampadario fisso e pendente dal centro del soffitto ormai resta solo ove ha una sua essenza artistica, ma aiutato nella funzione da pezzi più modesti ma molto più efficienti sotto.

Ten

La tavola è  
sull'altra. Il  
capo della  
si, sciolto  
al altro e  
ogni uomo  
in maniera  
dissonante.

La tavola è  
e necessaria  
viva spaz  
impulire al  
regolite di  
di fronte  
stesso vi  
l'ore e abb  
dalle tende  
una tavola  
ha e infag  
tra, messa

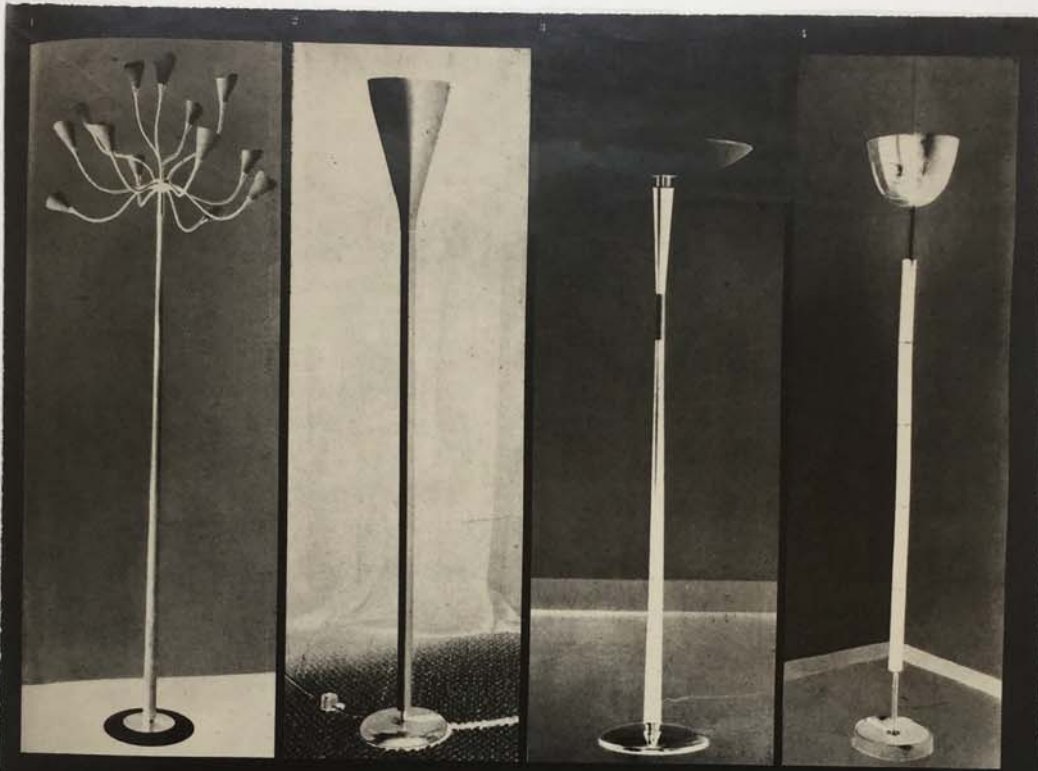
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Donnes p64, 227, 1948

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



**rassegna delle lampade**

Lampada a fusto rigido con tre braccia flessibili in vetro soffiato, terminanti in cappelli lamati neri. Disegnata da G. Sarlati (Prod. Arteluce, Milano). 1) Lampada a piede rigido, con pro-

fillo in ottone lucidato e fusto lamato bianco (Prod. Duomo Nostra, Bologna). 2) Lampada a piede con fusto in legno, costruita al centro e ricettata in ottone all'altezza della impugnatura (Prod. - Altamura). 3) Lampada a piede con riflettore in ottone lucidato, base in ottone e

legno (Prod. Duomo Nostra, Bologna). 4) Lampada a piede con base in metallo, riflettore in metallo lucido, fusto flessibile nella parte superiore (Prod. Duomo Nostra, Bologna). 5) Lampada a piede a contappeso a fusto rigido, disegnata da G. Sarlati (Prod. Arteluce, Milano). 6) Lam-

pada a piede a riflettore, colto in alto, soffiato il fusto, in metallo lucido, retromento e supporto all'altezza dell'impiantistica (Prod. - Stilnovo). 7) Lampada a piede con fusto in due pezzi, sottomobile, riflettore in metallo lucido, disegno arch. Franco Buzzi (Prod. Arteluce).



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Domus p. 49  
235 vol W 1949

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

We never see, on the level of pure sensation, what a chair or anything else is. Qualities boil down, past lines and planes and textures, to color and brightness only. Visual (we say nothing about material) lines, planes, and textures things our minds manufacture from sensations of brightness and color, I ever spontaneous and unrecognized process. A line appears, until you interpret, to be a narrow brightness (we use the word brightness to include meaning of color, for convenience) differs from neighboring brightness the same plane; or the edge of a material contrasting in apparent brightness a background, at whatever distance else a crevice or ridge of a different apparent brightness than the plane forming that crevice or ridge. If a crevice or ridge appears to be exactly the same brightness as the planes forming it, it can from certain angles under certain lighting, it doesn't appear at all, as if our point about a line being (visual) a brightness contrast precisely. A plane, too, is seen only through brightness. It is possible, simply painting each half of a plane in different colors, to make a perfectly flat surface seem to bend, a visual trick (not known to interior designers) which would not work if a plane were seen as an entity. And a texture achieves visual character by contrasts in brightness caused by shadows between various tiny differences in planes. So the world, to our eyes, is a combination of varying brightnesses and colors. Of course, we interpret, with thinking about it, our sensations more meaningful things; we never think of a building as a collection of brightnesses but as a building.

Lamp: ArteLuce, Milan  
Designer: Sarfatti

RESEARCH COLLECTION: ITALY  
ADA LOUISE HUXTABLE  
46 EAST 76 STREET, N.Y. 21

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Lucio Fontana - "Concetti Spaziale"

Decorazione al neon (mt. 200) per lo scalone d'onore alla  
9 Triennale di Milano -

LUCIO FONTANA  
Lighting for 9, Triennale, Milano, 1951

RESEARCH COLLECTION: ITALY  
ADA LOUISE HUXTABLE  
46 EAST 76 STREET, N.Y. 21

pl 13

BYRIG 7  
PUBLIFOTO  
VIA SOLFERINO N. 36  
M I L A N O  
TEL. 67242

RI\*RODUZIONE  
VIETATA

RETURN TO HUXTABLE  
46 EAST 76 ST.  
N.Y. 21

1 1/2"

5027-58

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Luigi Caccia Dominioni  
1948  
Azzucena

FOTOTECNICA  
FORTUNATI  
Monte Grappa 6  
MILANO  
Telefono 636.105

RESEARCH COLLECTION: ITALY  
ADA LOUISE HUXTABLE  
44 EAST 76 STREET, N.Y. 21

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Ignazio Gardella  
1949  
Agucena

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FROM: MARTIN SCHRADER  
ALFRED AUERBACH ASSOCIATES  
130 West 57th Street  
New York, New York  
Telephone: JU 2-4750

TRADE RELEASE MARCH 3

CONSUMER RELEASE MARCH 4

DEEP BOWL OF NEW SARFATI DESIGN FOR LIGHTOLIER  
OFFERS DIRECT OR INDIRECT LIGHT

A deep white bowl of white-enamelled metal, set against highly-polished brass, offers ample direct or indirect light in this handsome variation of the by-now classic bucket shape. Designed by Italy's Sarfati for the new collection now on view in the decorator galleries of Lightolier at 11 E. 36 St., New York, the fixture achieves 180 degree mobility by means of an adjustable wing-nut where the bowl and its support join.

#47507S

Ø 32.50

Approx. retail price: \$36.00

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

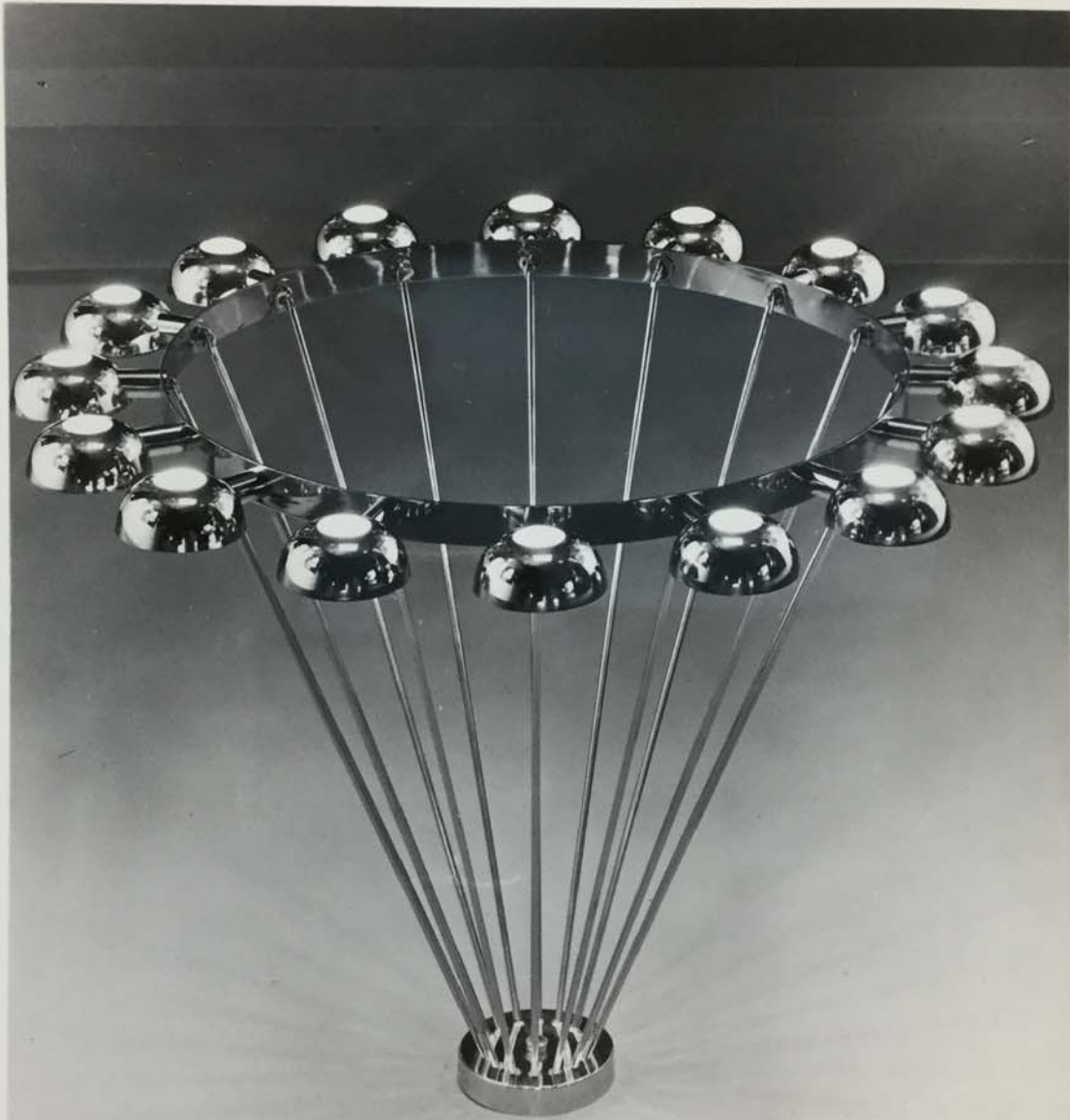
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FROM: MATHIAS...

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Lightolier 547503

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

FROM: BRYNA SAMUELS SPERO  
ALFRED AULRBACH ASSOCIATES  
130 West 57th Street  
New York 19, New York  
  
Tel: CO 5-7805

The Italians make way for a broad umbrella of warm-toned fluorescent light in an ingenuous wall bracket just introduced by LIGHTOLIER. Boldly scaled, the arm...which swivels in a 180 degree arc...is almost 3 feet long; and the matte white metal shade has a diameter of 28 inches!

This use of circline fluorescent lighting...and the incredible balancing prowess of a wall bracket this size...is one of the numerous design and engineering achievements to be found in an extensive collection of highly imaginative hand-crafted lamps and lighting pieces now available through architects and decorators at Lightolier, Inc., 11 East 36th Street, New York.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



SARFATI'S "BOULDER" LAMP

#### POOLS OF LIGHT ON THE WALL

A striking design of concentric circles in white, brass and light itself forms an accent lamp of particularly imaginative design in this new fixture by Sarfati at Lightolier. The 23 1/2" white concave reflector is the perfect counterpoise to the small convex brass shield in the center. A circle of delicate piercework and a circular opening in the shield add to its dramatic quality. This fixture is part of a broad collection by Sarfati currently on view in the New York decorator galleries of Lightolier, Inc., at 11 E. 36 St., New York.

Approx. retail price: ~~\$55.00~~

# S47504

47.50

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



SARFATI'S "BULL'S-EYE" FIXTURE PROVIDES  
POOLS OF LIGHT ON THE WALL

A striking design of concentric circles in white, brass and light itself forms an accent lamp of particularly imaginative design in this new fixture by Sarfati at Lightolier. The 23 1/2" white concave reflector is the perfect counterpoise to the small convex brass shield in the center. A circle of delicate piercework and a circular opening in the shield add to its dramatic quality. This fixture is part of a broad collection by Sarfati currently on view in the New York decorator galleries of Lightolier, Inc., at 11 E. 36 St., New York.

Approx. retail price: ~~\$55.00~~

# 547504

47.50

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FROM: Martin Schrader  
Alfred Auerbach Associates  
130 West 57th Street  
New York, New York

Telephone: JU 2-4750

TRADE RELEASE MARCH 3

CONSUMER RELEASE MARCH 4

SARFATI'S "BULL'S-EYE" FIXTURE PROVIDES  
POOLS OF LIGHT ON THE WALL

A striking design of concentric circles in white, brass and light itself forms an accent lamp of particularly imaginative design in this new fixture by Sarfati at Lightolier. The 23 1/2" white concave reflector is the perfect counterpoise to the small convex brass shield in the center. A circle of delicate piercework and a circular opening in the shield add to its dramatic quality. This fixture is part of a broad collection by Sarfati currently on view in the New York decorator galleries of Lightolier, Inc., at 11 E. 36 St., New York.

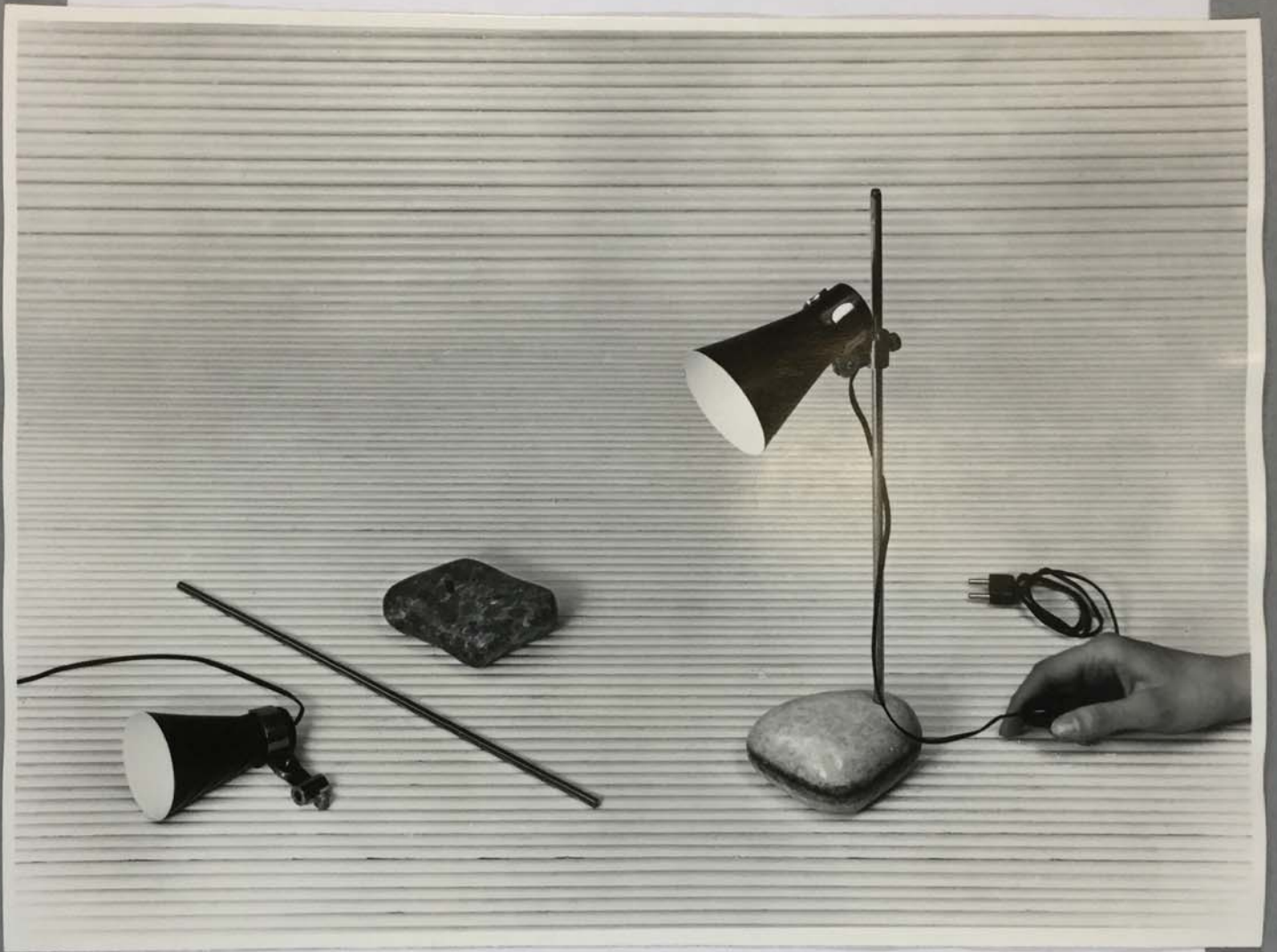
Approx. retail price: ~~\$55.00~~

# S47504

47.50

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Caccia

1948

Azuccena

RESEARCH COLLECTION: ITALY  
ADA LOUISE HUXTABLE  
46 EAST 76 STREET, N.Y. 21

ARCH. 1957

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series, Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

S47514

8/50.60

Pole 9'

Bowl 17" dia

5  
6



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

PHOTOGRAPH BY  
HERBERT MATTER  
STUDIO ASSOCIATES, INC.  
2 WEST 37th STREET, N. Y. C.

1091-04

FULL CREDIT  
TO:  
KNOLL ASSOCIATES  
INCORPORATED  
575 MADISON AVE. NEW YORK 22

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 2060, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto da ogni imitazione, o fabbricazione modificando  
l'insieme delle parti, o l'aspetto: il trasgressore è a tutti gli effetti  
suscettibile di azione legale per danni.—



ARTELUCE Soc. acc. sempl.  
Via Mecenate, 19 - Telef. 701823  
MILANO

MODELLO N° 2060  
Larghezza \_\_\_\_\_  
Lunghezza in. 49 \_\_\_\_\_  
Sporgenza \_\_\_\_\_  
Diametro \_\_\_\_\_

disegno Arch. V. Viganò

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



408

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. In Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 20.4.3, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.—  
Si diffida pertanto da chiunque copia, o fabbricarlo modificando  
l'insieme anche parzialmente il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di pena legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Acqom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto,  
mod. n. 2062, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce,  
è interdetta per legge.  
Si diffida pertanto di eseguirne copie, o pubblicarne modificando  
l'insieme anche parzialmente, e di utilizzarlo in tutti gli effetti  
cassibile di natura industriale.



ARTELUCE Soc. an. sempl.  
C.so Matteotti, 12 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N° 2062

Larghezza \_\_\_\_\_

Lunghezza bracci in. 59 e 67

Spessore \_\_\_\_\_

Diámetro \_\_\_\_\_

disegno Arch. V. Viganò

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. In Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 20.6.2... , creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, o fabbricarne modificando l'insieme e i suoi componenti: il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—

RESEARCH COLLECTION: ITALY  
ADA LOUISE HUXTABLE  
46 EAST 76 STREET, N.Y. 21

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in ACCORD.

— è riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 1033 B, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge —  
Si diffida pertanto da copiarlo o copiarlo, o fabbricarlo modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
responsabile di azione legale per danni. —



ARTELUCE Soc. An. sempl.  
C.so Matteotti, 19 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N.° 1033 B  
Larghezza .....  
Lunghezza in. 40 + 48  
Sporgenza .....  
Diametro in. 11 3/4  
disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto,  
mod. n. 3033, creazione esclusiva della Soc. An. Arteleuce  
è interdetta per legge.  
Si diffida pertanto la costruzione copia, o fabbricazione mod. simili.  
Il presente avviso parzialmente è trascritto a tutti gli effetti  
scelto di essere legge per tutti.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc in Acconm

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 1048, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
responsabile di azione legale per danni.



ARTELUCE Soc. An. sempl.  
Via Matteotti, 10 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N.° 1048  
Larghezza \_\_\_\_\_  
Lunghezza in. 50  
Sporgenza \_\_\_\_\_  
Diametro in. 5

disegno Arch. V. Viganò

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. in Acquin

— è riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto.  
— ed. n. **1048**, creazione esclusiva della Soc. An. Arteleucé  
— interdetta per legge.—  
— è difilida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

RESEARCH COLLECTION: ITALY  
ADA LOUISE HUXTABLE  
46 EAST 76 STREET, N.Y. 21

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

37  
14  
—  
23

### ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 539 F, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.  
Si diffida pertanto chi voglia imitare o fabbricare modificando  
l'insieme anche parzialmente, o aggiungere a tutti gli effetti  
possibile di azione legale per danni.



ARTELUCE Soc. acc. sempl.  
C.so Matteotti, 12 - Tel. 791623  
MILANO

MODELLO N° 539 F  
Larghezza \_\_\_\_\_  
Altezza in. 14  
Sporgenza \_\_\_\_\_  
Diametro in. 13

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

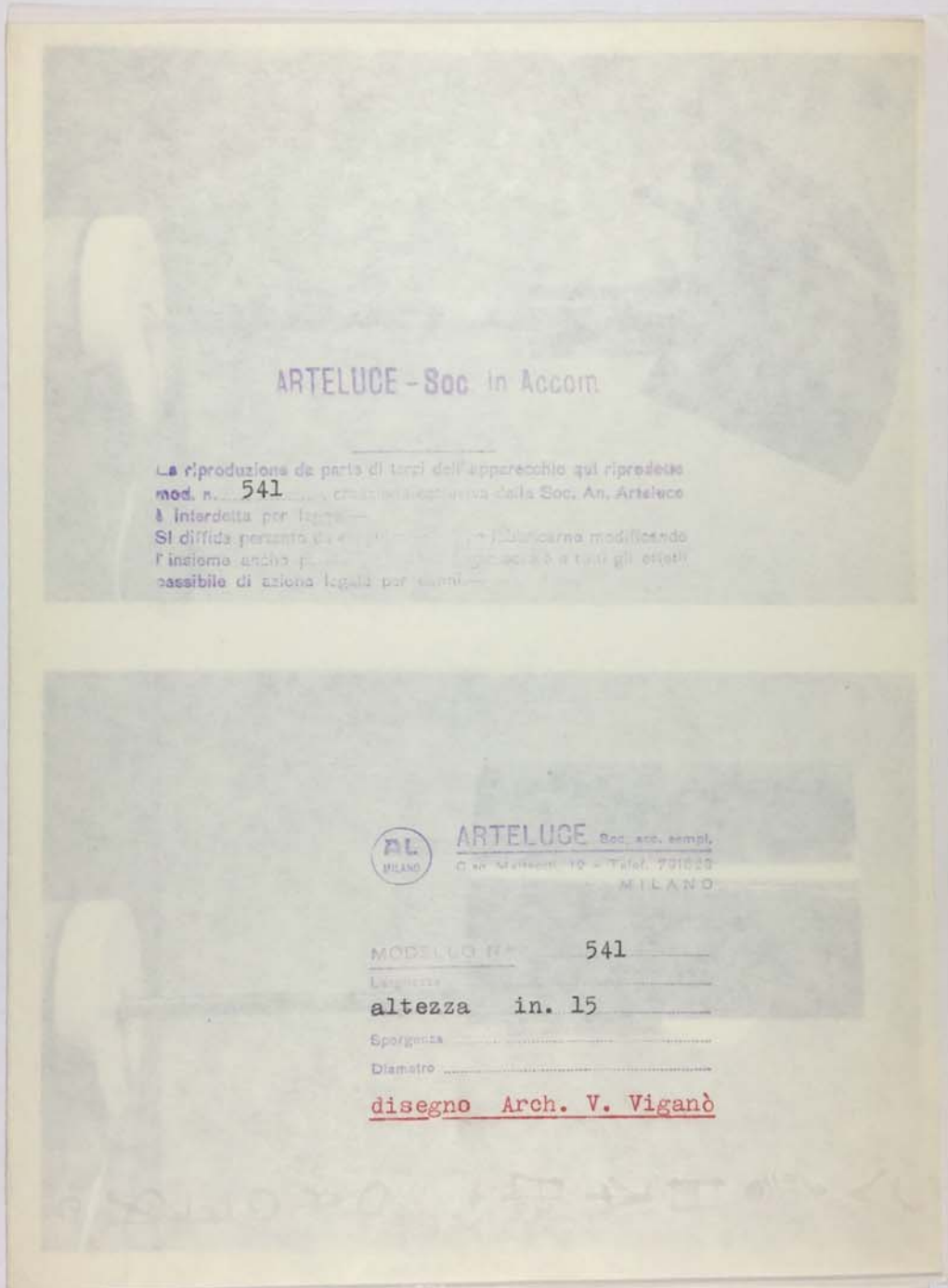
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. in Accom.

— è riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto,  
mod. n. 539. È vietata espressamente la Soc. An. Arteleuce  
è interdetta per legge —  
Si divieta per legge e si consiglia conio, o fabbricarne modificarlo  
l'insieme anche per il costruttore è a tutti gli effetti  
cassibile di azione legale per danni. —

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 541, è vietata espressamente dalla Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.  
Si diffida pertanto da chi, senza permesso scritto dalla Soc. An. Arteluce, o  
l'insieme anche parzialmente, o con modificazioni, o con altri nomi,  
cassibile di azione legale per danni.



ARTELUCE Soc. acc. sempl.  
C. V. Matteotti 10 - Telef. 701022  
MILANO

MODELLO N° 541

Sporgenza

altezza in. 15

Sporgenza

Diametro

disegno Arch. V. Viganò

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

## ARTELUCE - Soc. in Accom.

— La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. **541** — concessione esclusiva della Soc. An. Arteleuca  
è interdetta per legge —  
Si divida pertanto da chiunque non si autorizzarne modificando  
l'insieme sotto pena di essere considerato colpevole a tutti gli effetti  
possibile di azione legale per danni —

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 534 è vietata senza l'autorizzazione della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.  
Si divieta pertanto l'uso di questo apparecchio e di qualsiasi modificando  
l'insieme anche per fini di lucro, e si avverte che tutti gli effetti  
cassabili di azione legale per essere.



ARTELUCE Soc. abb. sempl.  
C.so Matteotti, 19 - Telef. 231028  
MILANO

MODELLO N° 534

Larghezza \_\_\_\_\_

Lunghezza in. 22 \_\_\_\_\_

Sporgenza \_\_\_\_\_

Diametro \_\_\_\_\_

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



351

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - SOG. in NOVITÀ

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 534, crezione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto di copiarlo, di pubblicarlo modificando  
l'insieme anche parzialmente. L'ingressore è a tutti gli effetti  
cassibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

## ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 2059, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce è interdotta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, o fabbricarne modificando l'insieme anche parzialmente; il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—



**ARTELUCE** Soc. acc. sempl.  
C.so Matteotti, 12 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N.° ..... 2059 .....  
Larghezza .....  
Lunghezza ..... in. 79 .....  
Sporgenza .....  
Diametro .....  
disegno arch. V. Viganò

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



349

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

—a riproduzione da parte di terzi dell'apparato qui riprodotto  
mod. n. 2058, creazione esclusiva della Soc. An. ArteLuce  
è interdotta per legge.  
Si tratta pertanto di esecuzioni copiate e fabbricate mediante  
l'insieme anche l'originale; il traegressore è a tutti gli effetti  
passibile di essere legato per canni.—

ARTELUCE - Soc. in Acqum

RESEARCH COLLECTION: ITALY  
ADA LOUISE HUXTABLE  
46 EAST 76 STREET, N.Y. 21

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



441

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. in Accoin.

— riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 524, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—



**ARTELUCE** Soc. acc. sempl.  
C.so Matteotti, 12 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N.º 524

Larghezza .....

Lunghezza .....

Sporgenza .....

Spessore ..... in. 10

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. in Accoin.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 52.4....., creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, o fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

RESEARCH COLLECTION ITALY  
ADA LOUISE HUXTABLE  
46 EAST 76 STREET, N.Y. 21

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. in Acqui.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 546, è espressamente vietata dalla Soc. An. Arteluce  
è Interdetta per legge.  
Si diffida pertanto di eseguire copie, o fabbricare modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—



ARTELUCE Soc. acc. sempl.  
Corso Matteotti 12 - Telef. 791823  
MILANO

MODELLO N° 546

Larghezza \_\_\_\_\_  
altezza in. 14 \_\_\_\_\_  
Lunghezza \_\_\_\_\_

Sporgenza \_\_\_\_\_

Diametro \_\_\_\_\_

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



391

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi di questo apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 546, è vietata espressamente dalla Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.  
Si divieta pertanto di eseguirne copia, o fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
cassabile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Accon.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto,  
mod. n. 546, creazione esclusiva della Soc. Art. Arteluce  
è interdotta per legge.—  
Si diffida pertanto da costruirne copia, o fabbricarne modificato  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



434

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

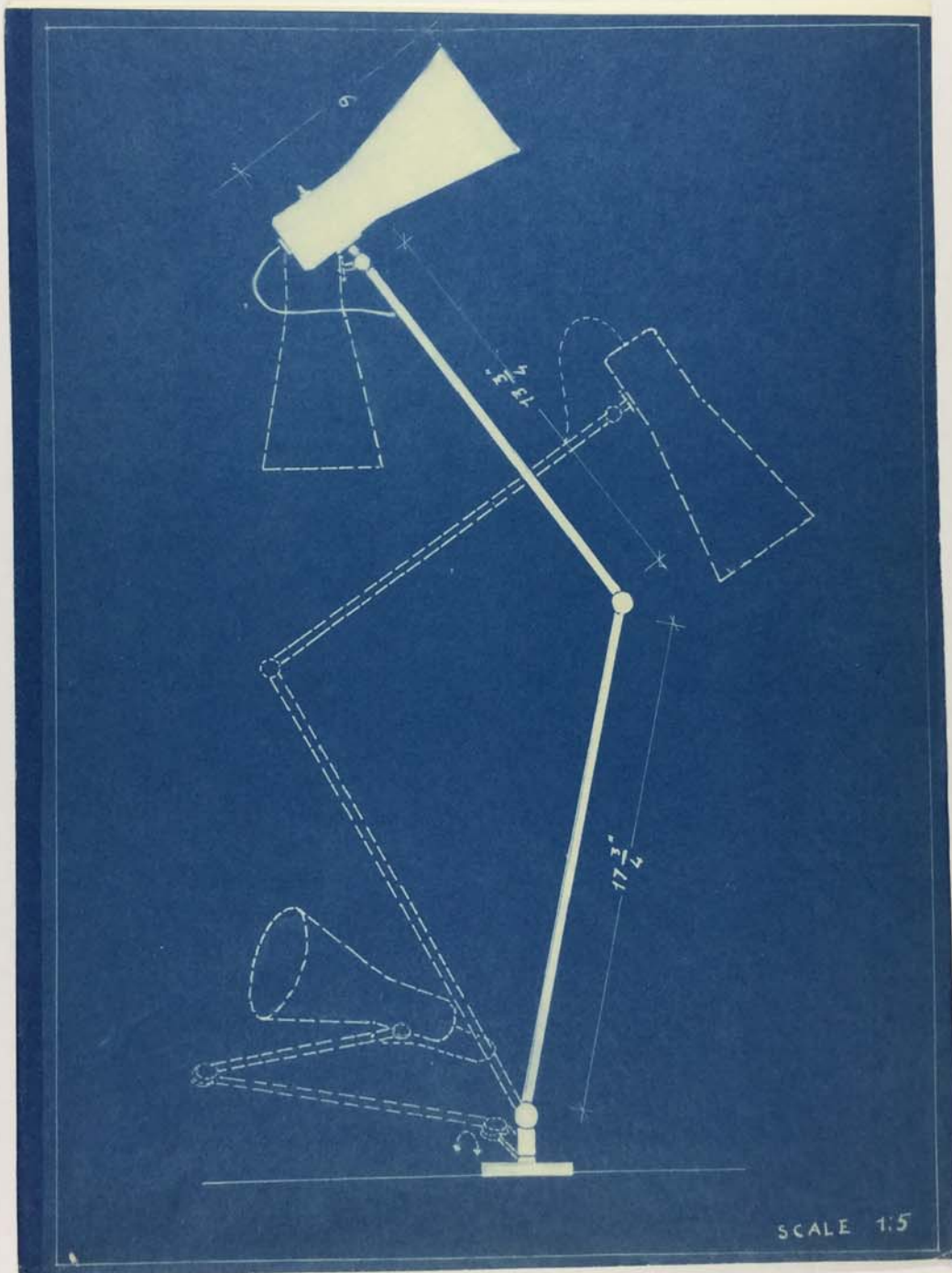
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. ....5-4-9... è creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è intesa per legge.—  
Si dilida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



378

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

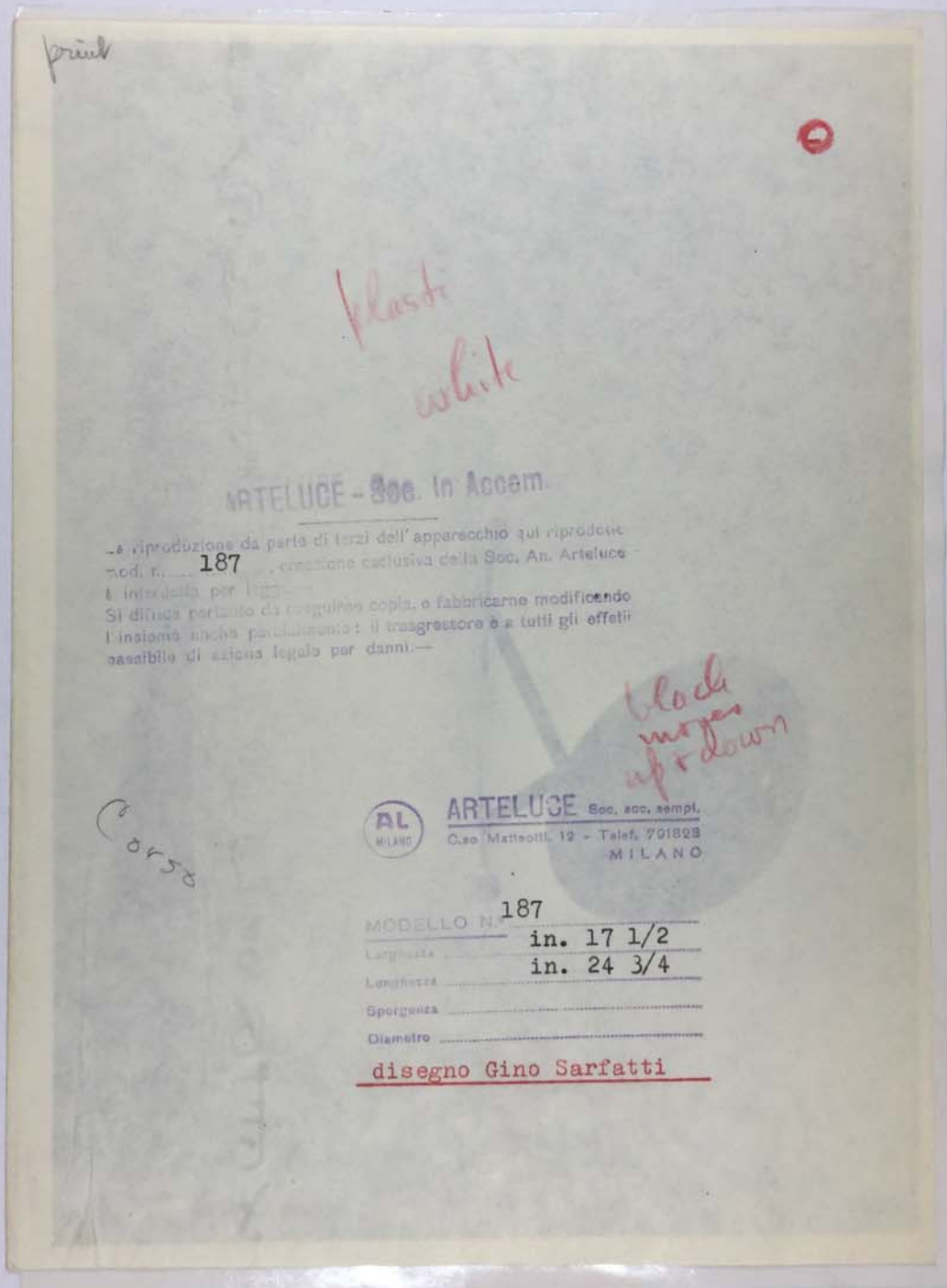
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Acq. s.p.a.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto,  
mod. n. 0.1.2.6, creazione e proprietà della Soc. An. Arteluce,  
è interdetta per legge.  
Si diffida pertanto di pubblicarne o di pubblicarne modificando  
l'insieme anche parzialmente, e di pubblicarne o di pubblicarne  
passibile di azione legale per danni.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



*print*

*plast.  
white*



**ARTELUCE - Soc. in Acsem.**

...e riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. **187** ... concessione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
... è intestata per legge...  
Si diffida pertanto da qualsiasi copia, o fabbricazione modificando  
l'insieme anche parzialmente; il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

*black  
moves  
up & down*

*Corso*



**ARTELUCE** Soc. soc. sempl.  
C.so Matteotti, 12 - Telef. 701823  
MILANO

MODELLO N. **187**  
Larghezza **in. 17 1/2**  
Lunghezza **in. 24 3/4**  
Sporgenza .....  
Diametro .....

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

*Abeluce, Milano - designed by Guisio Saffatti*



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

*yellow stain*

*black stain*

*oxidized*

**ARTELUCE - Soc. in Accom.**

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 191, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.  
Si diffida pertanto di acquistarne copia, e fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il regressore è a tutti gli effetti  
cassibile di coltura legale per danni.

*stain*

*blue stain*



**ARTELUCE** Soc. acc. anoni.  
Cap. Malfacoli, 12 - Telef. 791828  
MILANO

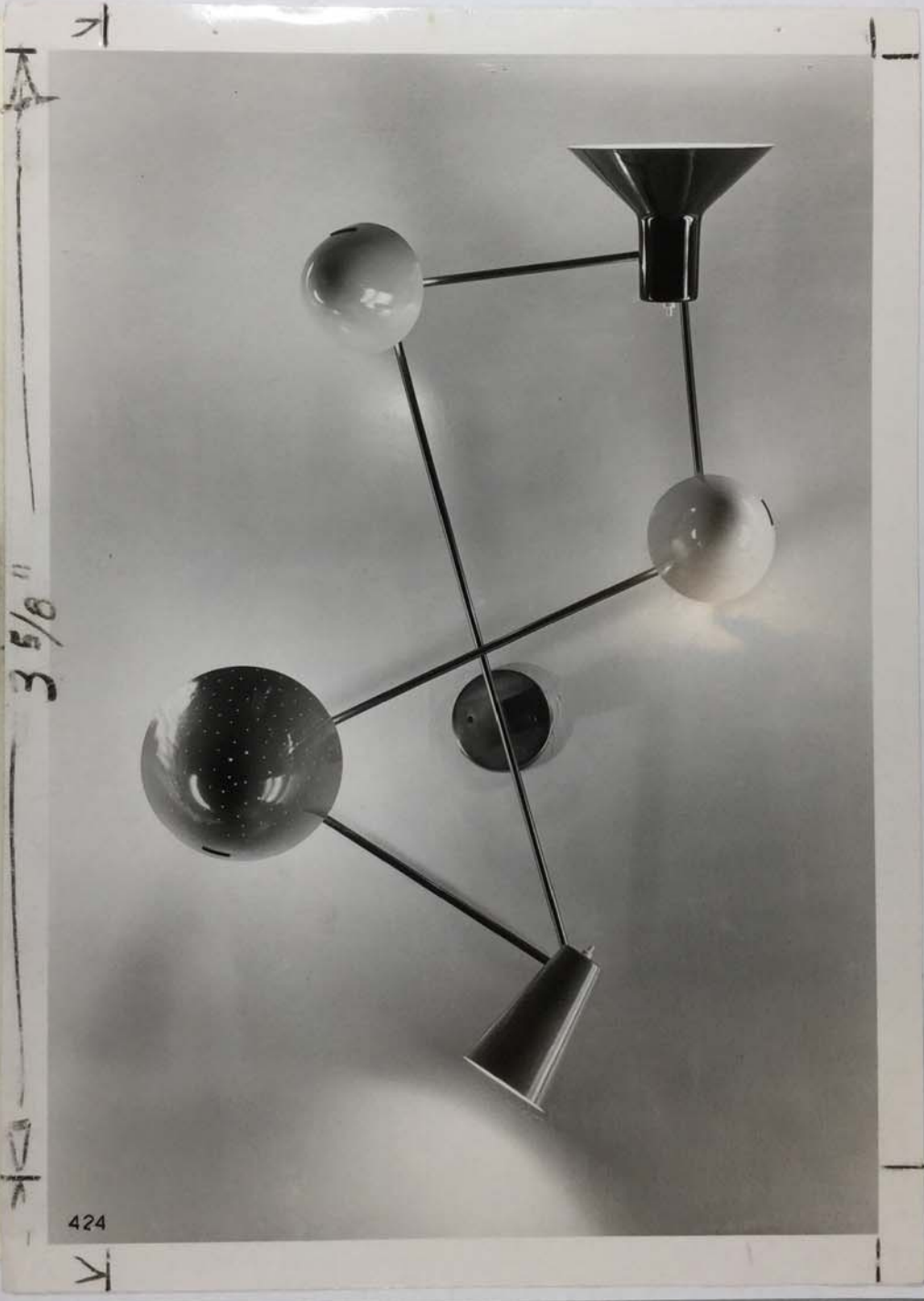
MODELLO N.° 191  
Larghezza in. 25  
Lunghezza in. 38  
Sporgenza .....  
Diametro .....

disegno Gino Sarfatti

*red*

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Artemide, Milano - designed by Gio Ponti

FOTO PORTA  
via solari n. 20  
n. anc - tel. 47.09.74

ARTELUCE - Soc. in Acq. in

...a riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. **121**, creazione esclusiva della Soc. An. Artemide  
è interdetta per legge. —

Si diffida pertanto da eseguirne copia, o fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

### ARTELUCE - Soc. in ACCOM.

— la riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 1045, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce, è interdetta per legge. —  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, o fabbricarne modificando l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni. —

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Accom.

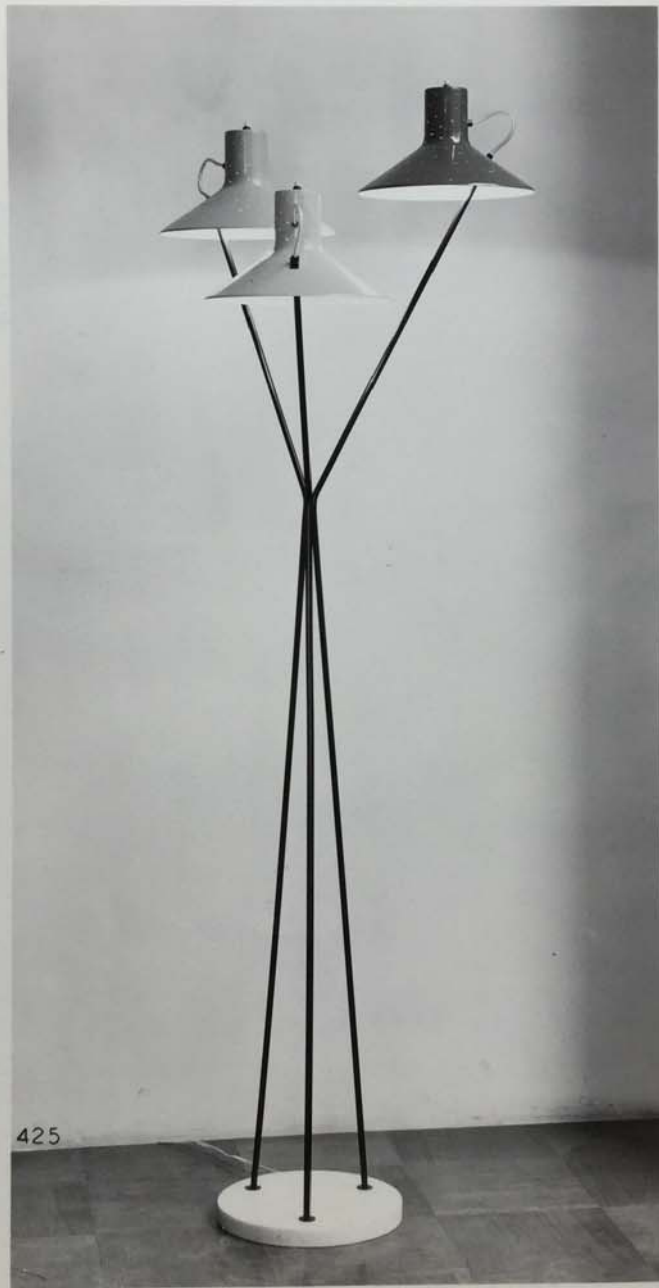
La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, med. n. 10.47, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce, è interdotta per legge.—

Si diffida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Artemide, Milano, designed by Gio Ponti

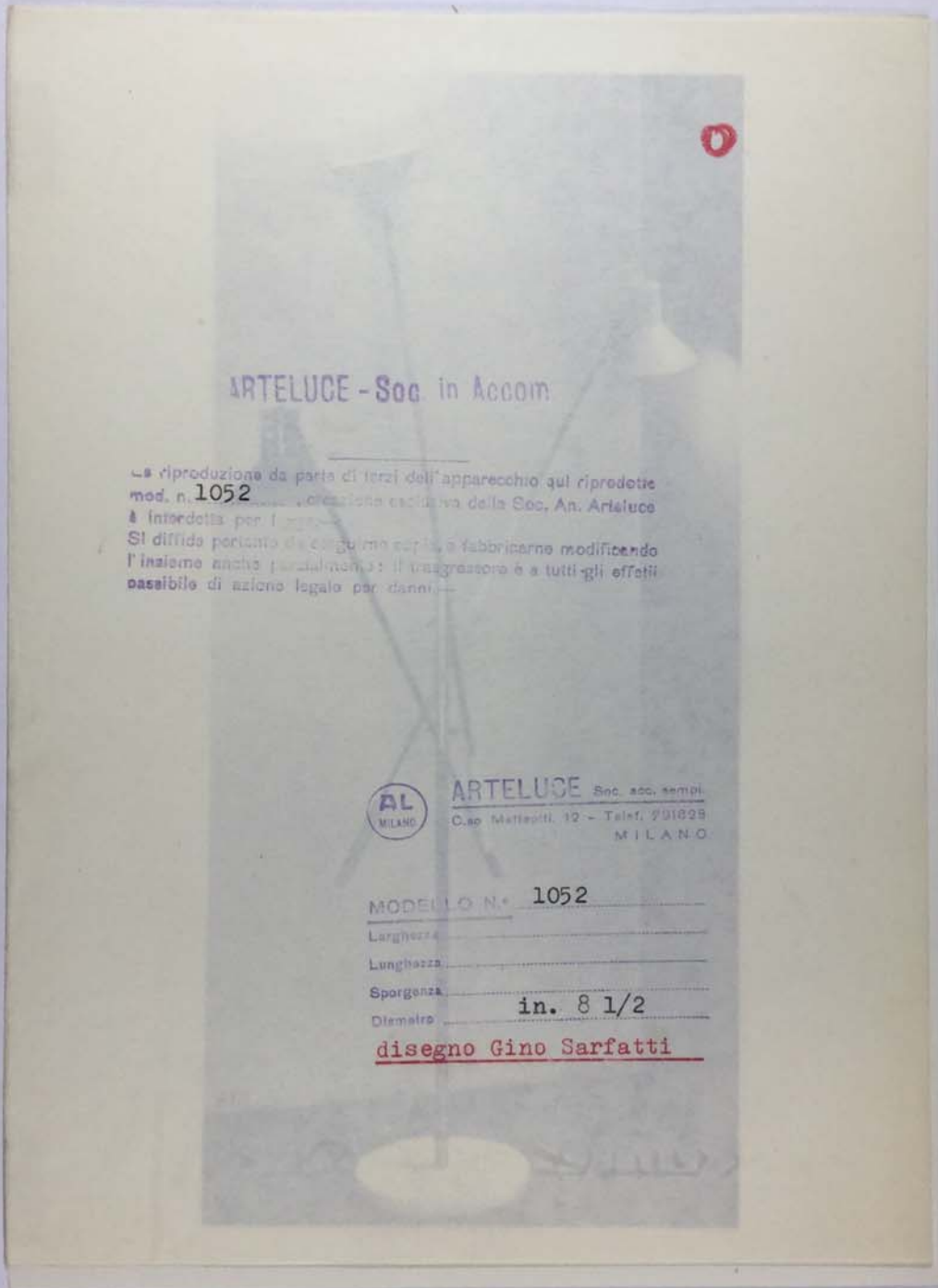
via solari n. 20  
Milano - tel. 47.09.74

ARTELUCE - Soc. in Accom.

— La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. **1031 B** è esclusiva della Soc. An. Artemide  
è interdetta per legge —  
Si diffida pertanto da eseguirlo copia, o fabbricarlo modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni. —

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



ARTELUCE - Soc. in Accom

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 1052, è vietata in esclusiva della Soc. An. Arteluce  
& interdotta per legge.  
Si diffida pertanto da copiarlo, imitare o fabbricarlo modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.



ARTELUCE Soc. acc. sempl.  
C.so Matteotti, 12 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N.° 1052

Larghezza

Lunghezza

Sporgenza

Diametro

in. 8 1/2

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

*Arteleuce, Milano. Designed by Gio Ponti*

### **ARTELUCE - Soc. in Accom.**

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 1052, creazione esclusiva della Soc. An. Arteleuce è interdetta per legge.—

Si diffida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

*primo*

*yellow  
blue  
white*



**ARTELUCE - Soc. in Accom.**

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 550....., creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

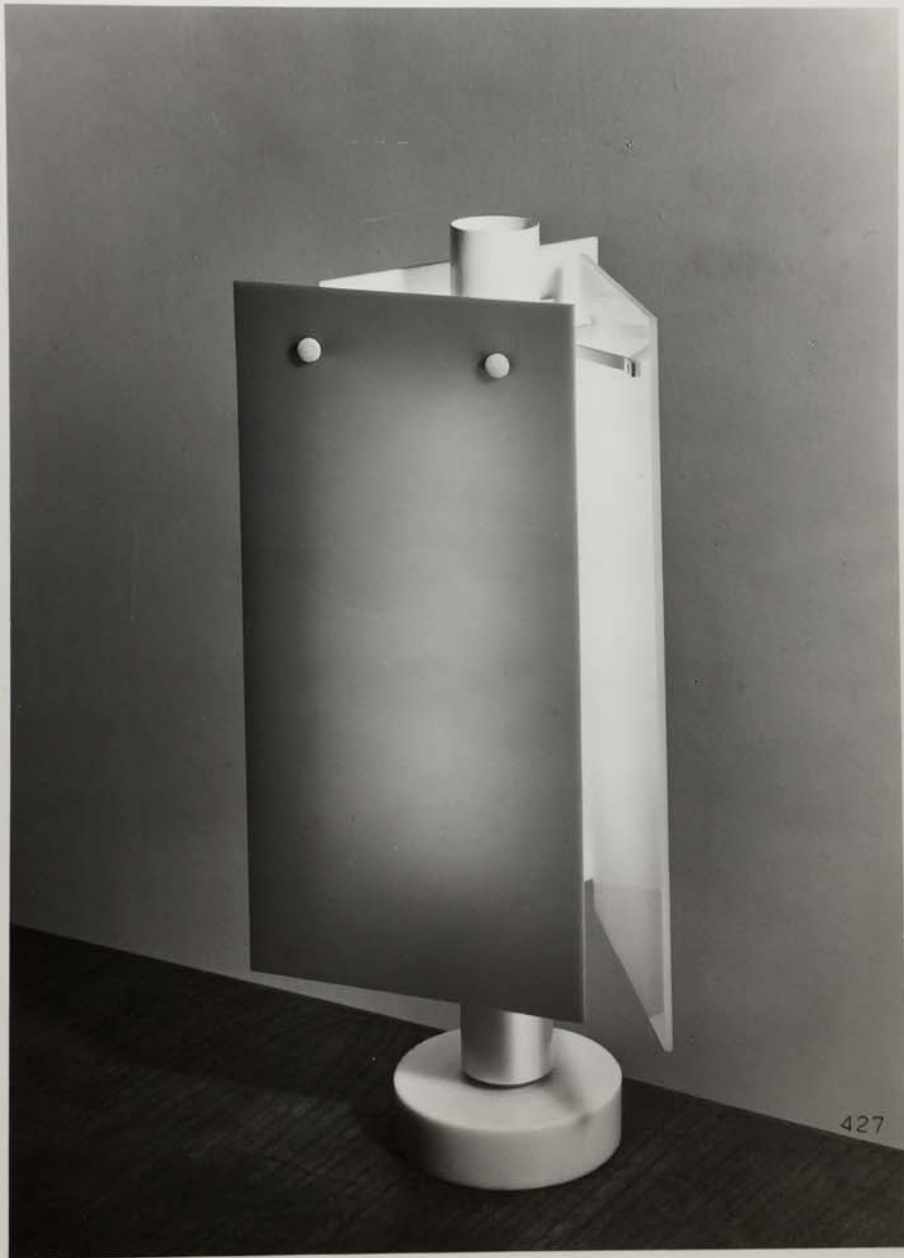


**ARTELUCE** Soc. acc. sempl.  
C.so Matteotti, 12 - Telef. 701828  
MILANO

MODELLO N. 550  
Larghezza in. 6 1/4  
Lunghezza in. 12  
Sporgenza  
Disegnato  
disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



ARTS  
4. Introduction  
5. The artist  
6. The work  
7. The artist's life  
8. The artist's work  
9. The artist's life  
10. The artist's work

John

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

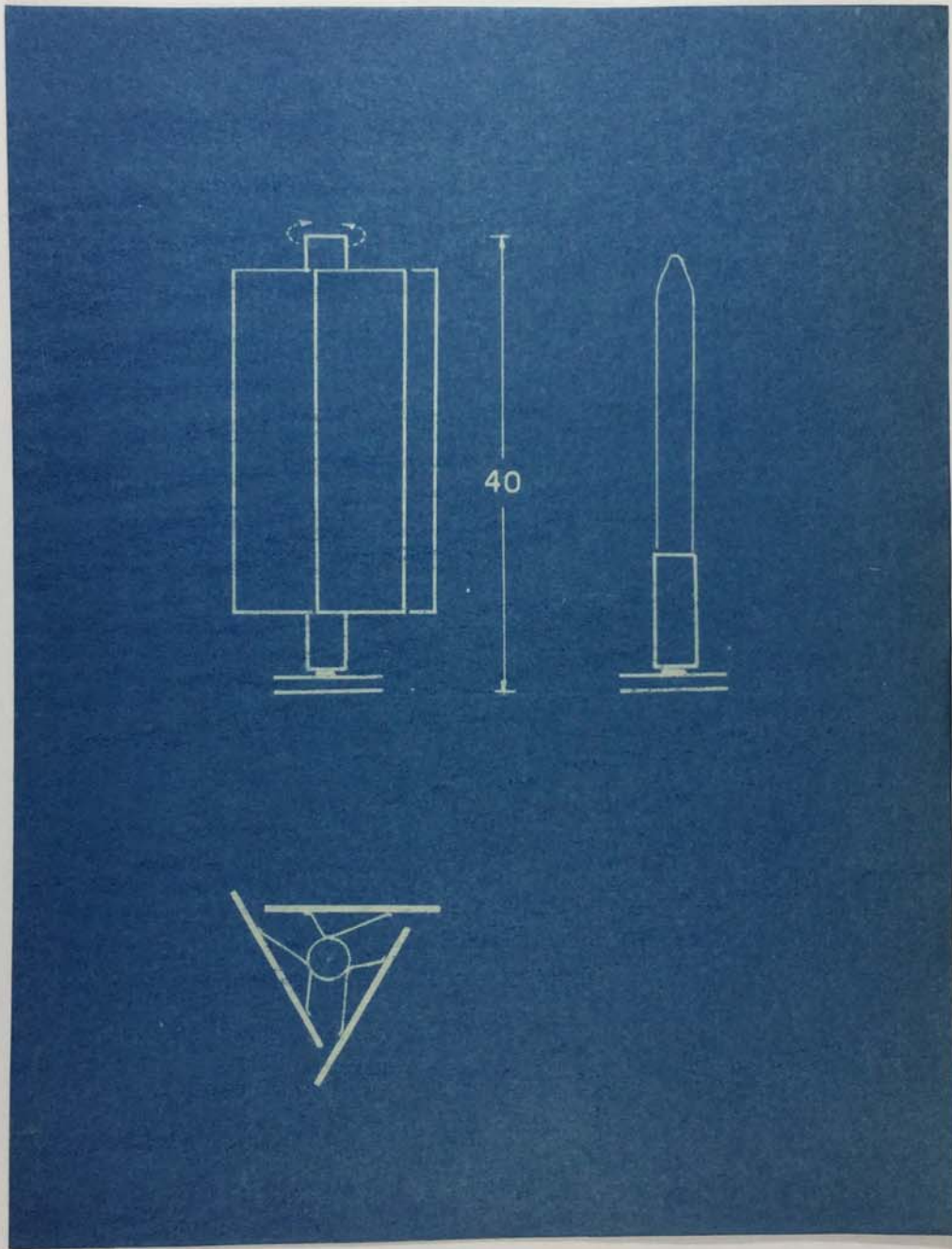
Arteluce, Milano - Designed by Gio Ponti

### ARTELUCE - Soc. in Accon.

... riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. .... 5.5.0, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Accom.

→ Riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
Mod. n. 2068, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.—  
Si dichiara pertanto di eseguire copia, o fabbricarlo modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

*ottone  
n. 20*



ARTELUCE Soc. an. semp.  
C.so Matteotti, 12 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N° 2068

Larghezza .....

Lunghezza .....

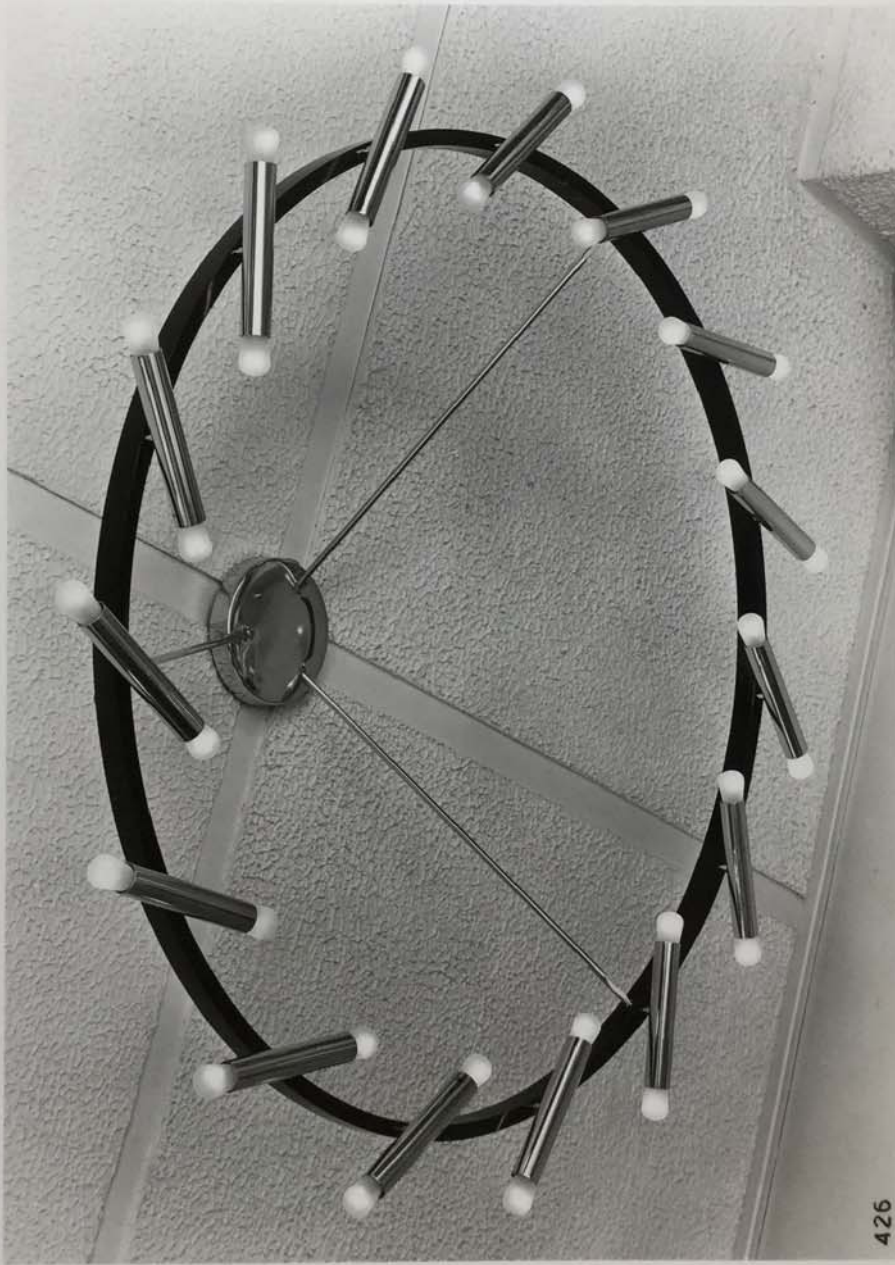
Spessore .....

Diametro in. 41

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection: MoMA Exhs.	Series.Folder: <b>565.3</b>
---------------------------------------	---------------------------	--------------------------------



426

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series, Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

*Arteluce, Milano - designed by Gio Ponti*

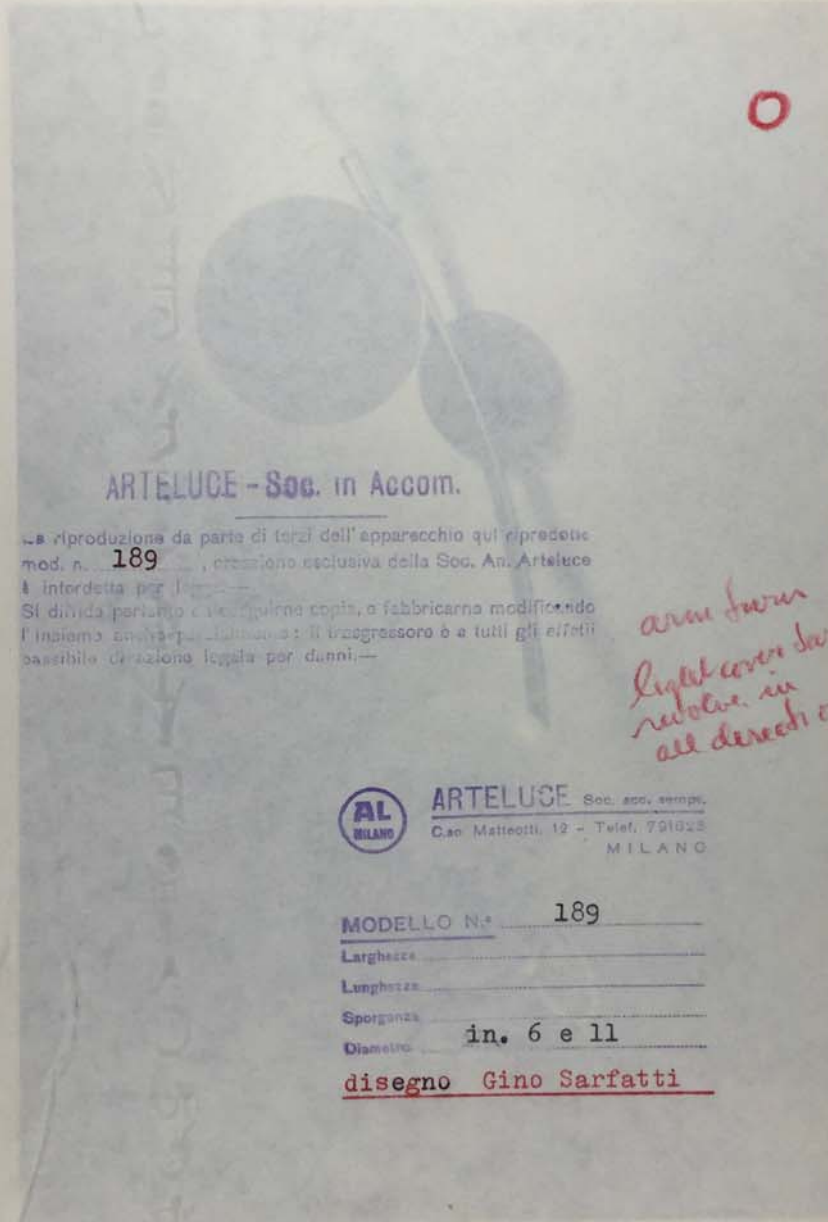
via solari n. 20  
Milano - tel. 47.09.74

ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 20-6-50, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.—  
Si diffida per. ogni. le. inguine copia, o fabbricarlo modificando  
l'aspetto. stesso. per. chiunque. il. trasgressore. è. a. tutti. gli. effetti.  
passibile. di. azione. legale. per. danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 189, è vietata senza permesso esclusivo della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.  
Si divida pertanto e ne si facciano copie, o fabbricarsi modificando  
l'insieme anche per migliorarlo: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

*arm. f. 189  
light cover form  
rotative in  
all direct use*

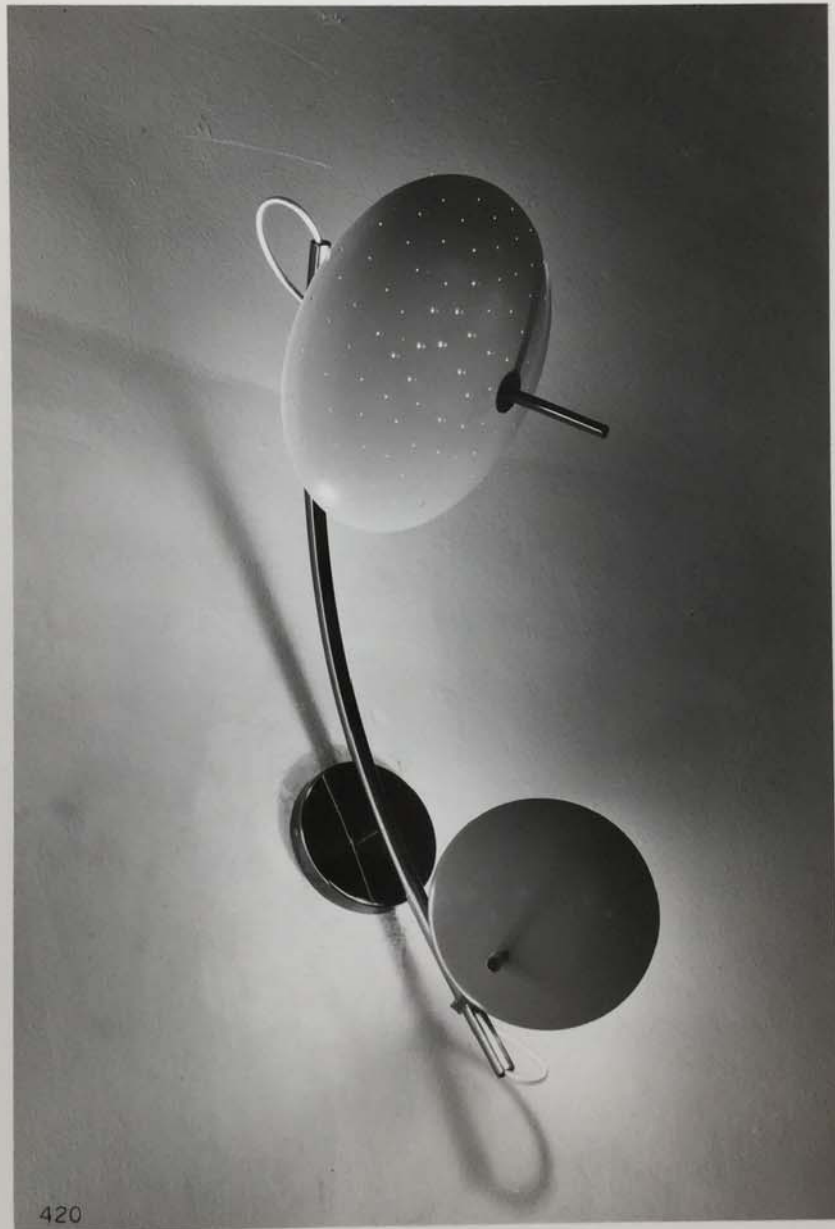


ARTELUCE Soc. an. sempr.  
Cao Matteotti, 12 - Telef. 791025  
MILANO

MODELLO N.° 189  
Larghezza \_\_\_\_\_  
Lunghezza \_\_\_\_\_  
Sporgenza \_\_\_\_\_  
Diametro in. 6 e 11  
disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



420

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Arteluce, Milano - designed by Gino Sarfatti

**ARTELUCE - Soc. in Accom.**

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 189, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto di seguirne copia, e fabbricarla modificando insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

ARTELUCE - Soc. in Acem.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 2066, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto di acquistarne copia, o fabbricarne modificando l'insieme delle sue parti: il trasgressore è a tutti gli effetti responsabile di quanto legale per danni.—



ARTELUCE Soc. acc. sempl.  
Cas. Matteotti, 12 - Telef. 791829  
MILANO

MODELLO N.° 2066

Larghezza

Lunghezza

Sporgenza

Diametro in. 12

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



414

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Arneluce, Milano - designed by Gio Ponti

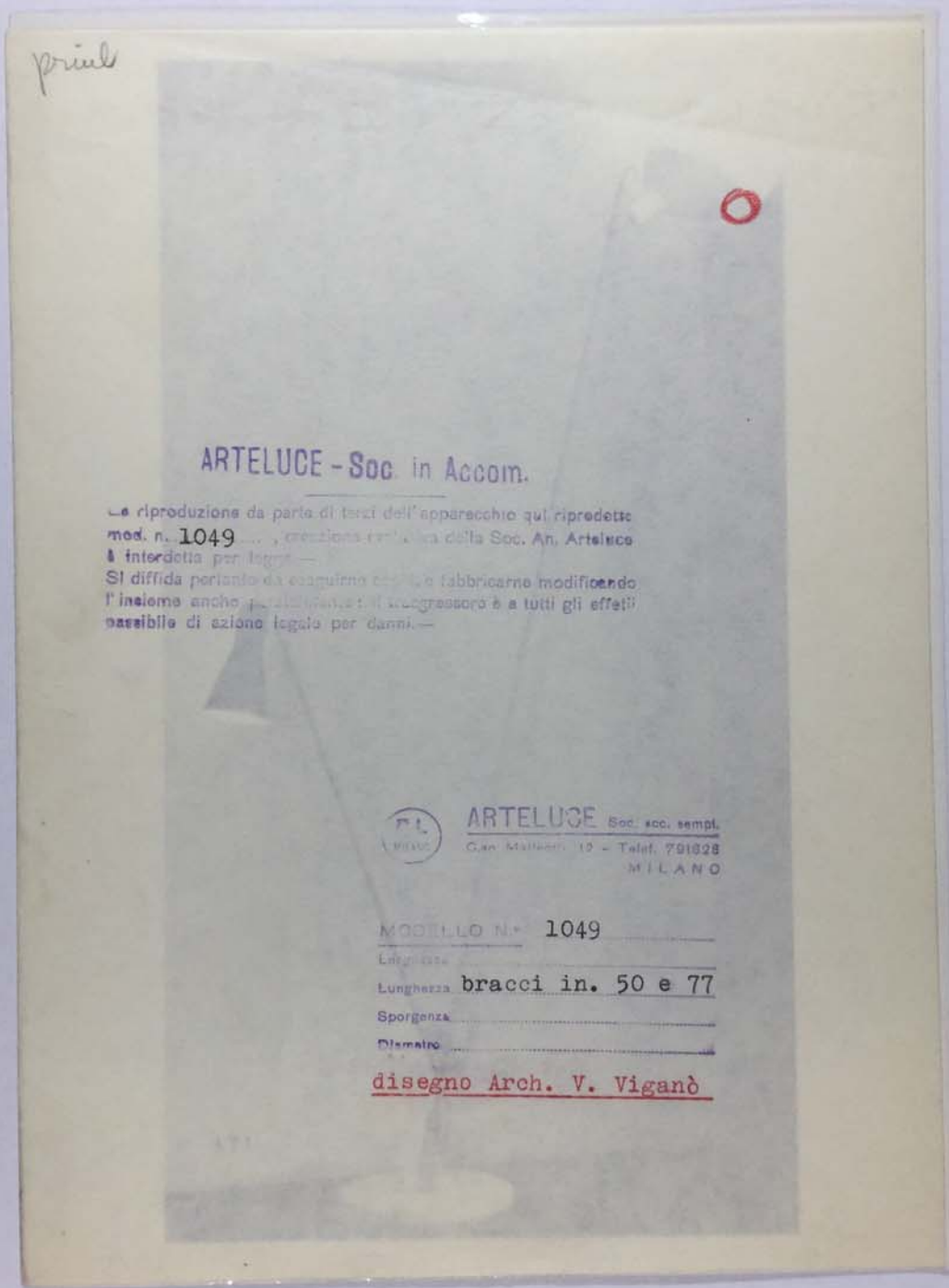
ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 20.6.6., creazione esclusiva della Soc. An. Arneluce è interdotta per legge.—

Si divida pertanto da eseguirne copia, o fabbricarne modificando l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Arteleuce, Milano - designed by V. Vigano

#### ARTELUCE - Soc. in Acquin.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. **1049**, creazione esclusiva della Soc. An. Arteleuce  
è interdetta per legge.—  
Si difende pertanto da eseguirne copia, o fabbricarne modificando  
l'insieme anche parzialmente; il trasgressore è a tutti gli effetti  
cassabile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

✓  
○  
Photographs of Casa d'Alta  
This one - it's really quite beautiful  
Wall or ceiling

### ARTELUCE - Soc. in Accom.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto,  
mod. n. 2064, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copia, o fabbricarne modificazioni  
l'insieme anche parziali: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

*Artem*



**ARTELUCE** Soc. acc. esempl.  
C.se Matteotti, 12 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N.° 2064  
Lunghezza  
Dimensioni di ingombro  
Lunghezza in. 30 x 47 (variabili)  
Sporgenza  
Diametro  
disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

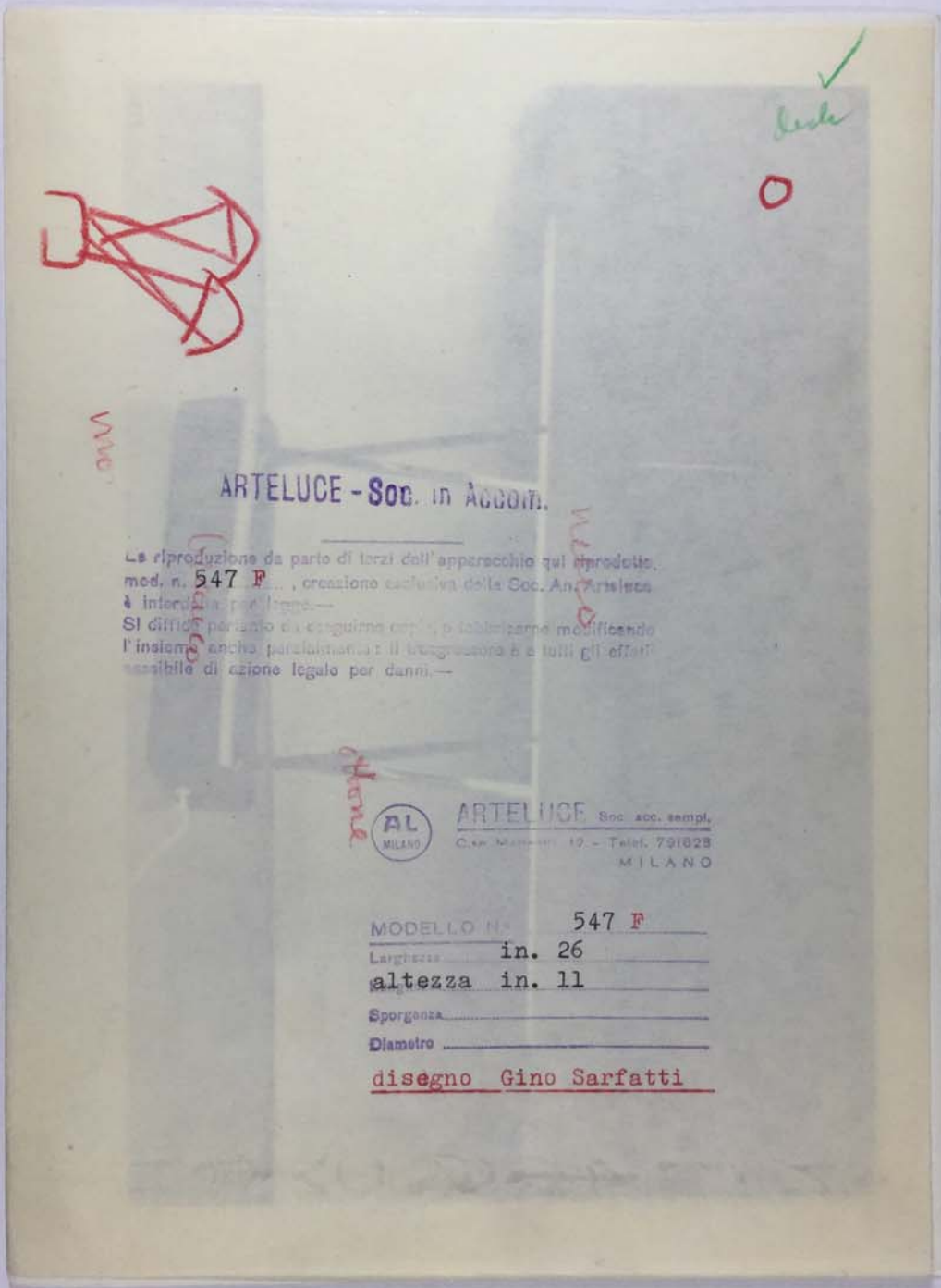
Arteluce, Milano - designed by Gio Ponti

ARTELUCE - See in Accoin

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto,  
mod. n. 2064, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.—  
Si diffida pertanto di cingere copia, e fabbricarlo modificando  
l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



ARTELUCE - Soc. in ACCORDO.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 547 F, creazione esclusiva della Soc. An. ArteLuce è interdotta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copie, o fabbricarne modificando l'insieme, anche parzialmente; il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—



ARTELUCE Soc. acc. sempl.  
C. via Manzoni 19 - Telef. 791828  
MILANO

MODELLO N. 547 F  
Larghezza in. 26  
altezza in. 11  
Sporgenza \_\_\_\_\_  
Diametro \_\_\_\_\_

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



411



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

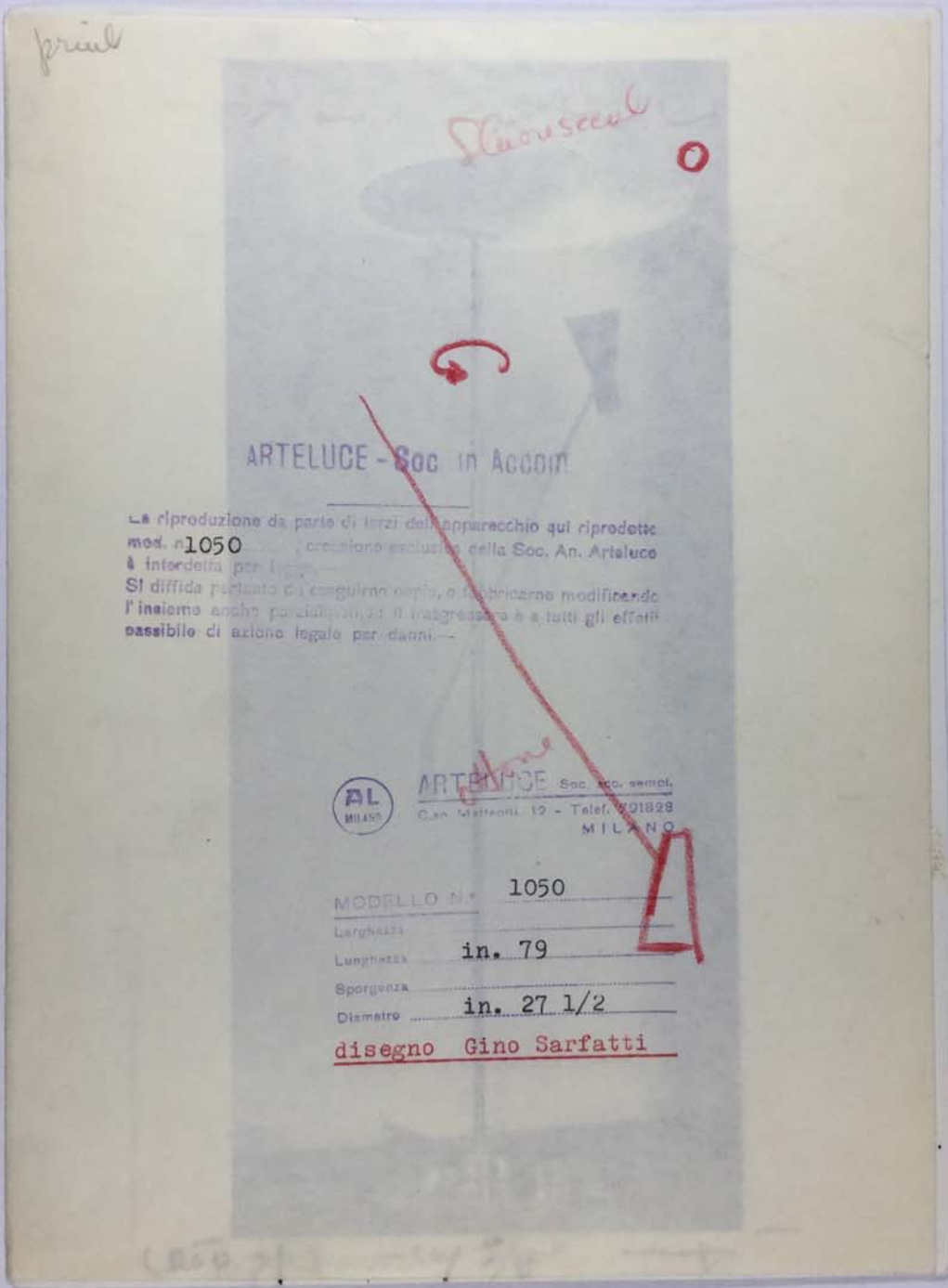
Arteluce - Milano - designed by Gino Sarfatti

ARTELUCE - Soc in Acciaio

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 547, è espressamente vietata dalla Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.  
Si dilitta per tutto il mondo e si può realizzare modifiche  
l'insieme anche per il montaggio a la gruocatura è a tutti gli ef-  
fetti di azione legale per anni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



ARTELUCE - Soc in Acceit

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 1050, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.  
Si diffida pertanto da chiunque copia, o fabbricarlo modificando  
l'interno anche parzialmente, il trasgressore è a tutti gli effetti  
passibile di azione legale per danni.



ARTELUCE Soc. Anon. Simbol.  
Can. Matteotti, 12 - Telef. 201828  
MILANO

MODELLO N.° 1050  
Larghezza  
Lunghezza in. 79  
Sporgenza  
Diametro in. 27 1/2

disegno Gino Sarfatti

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



(crop) <--- 1 5/8" --->

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

*Arbeluce, Milano - Designed by Gio Ponti*

#### ARTELUCE - Soc. in Acqum

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. **1050**, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdetta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copie, o fabbricarne modificando  
il sistema anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
responsabile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



**ARTELUCE** Soc. acc. sempl.  
C.so Matteotti, 12 - Telef. 791828  
MILANO

*card*

MODELLO No. 2047  
Larghezza .....  
Lunghezza .....  
Sporgenza .....  
Diametro in. 26  
disegno Gino Sarfatti

*white (opal)  
Surface*

**ARTELUCE - Soc. in Accoin.**

— La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto  
mod. n. 2047, creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce  
è interdotta per legge.—  
Si diffida pertanto da eseguirne copie, o fabbricarne modificando  
in tutto o anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti  
responsabile di azione legale per danni.—

*3 1/4"*

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



← 3 1/4" →

9/12/95

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

Arteluce, Milano - Designed by Gino Seifalti

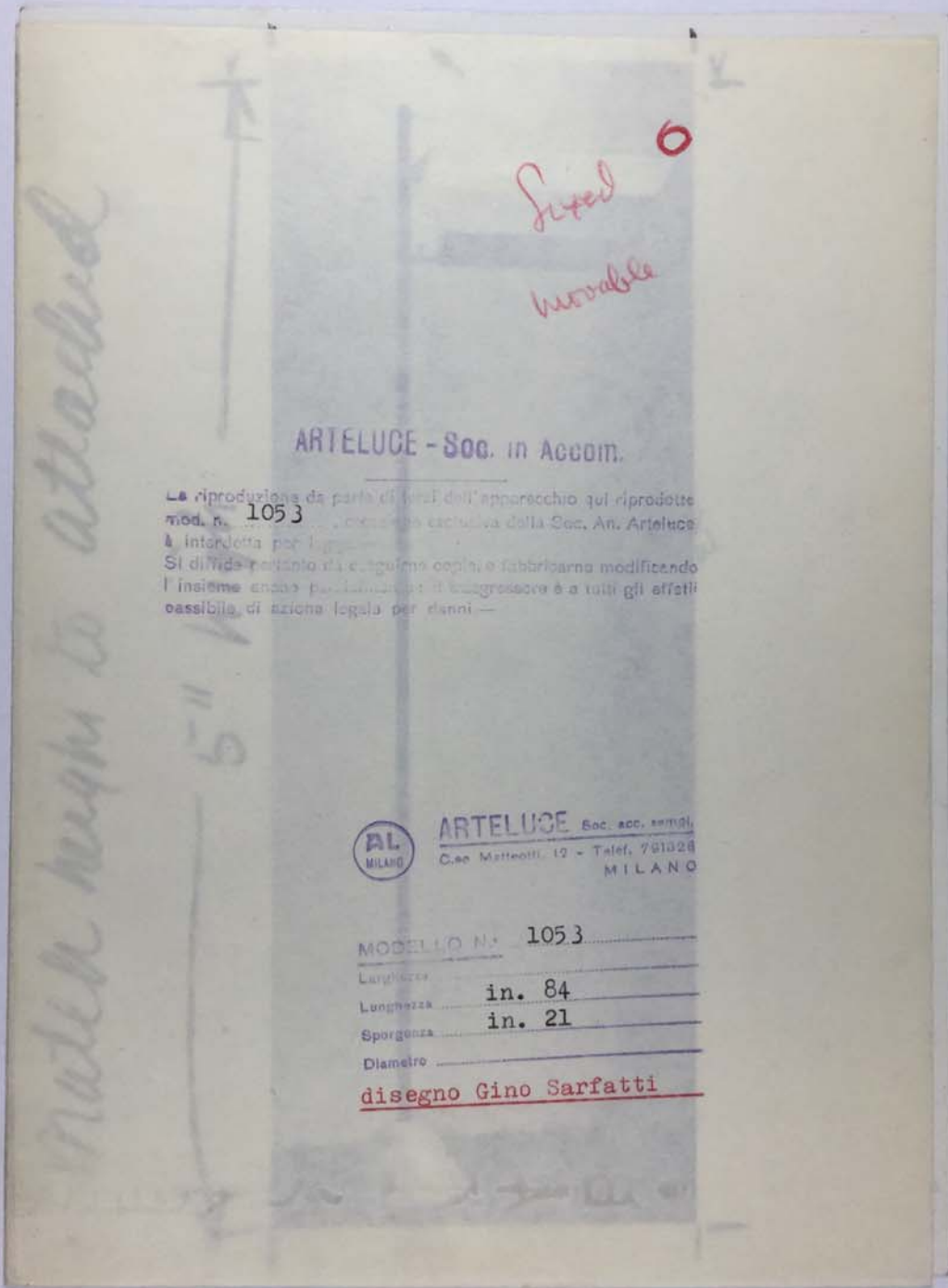
**ARTELUCE - Soc. in Accom.**

— riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. 20 A.I., creazione esclusiva della Soc. An. Arteluce è interdetta per legge.—

Si diffida pertanto da eseguirne copia, e fabbricarne modificando l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—

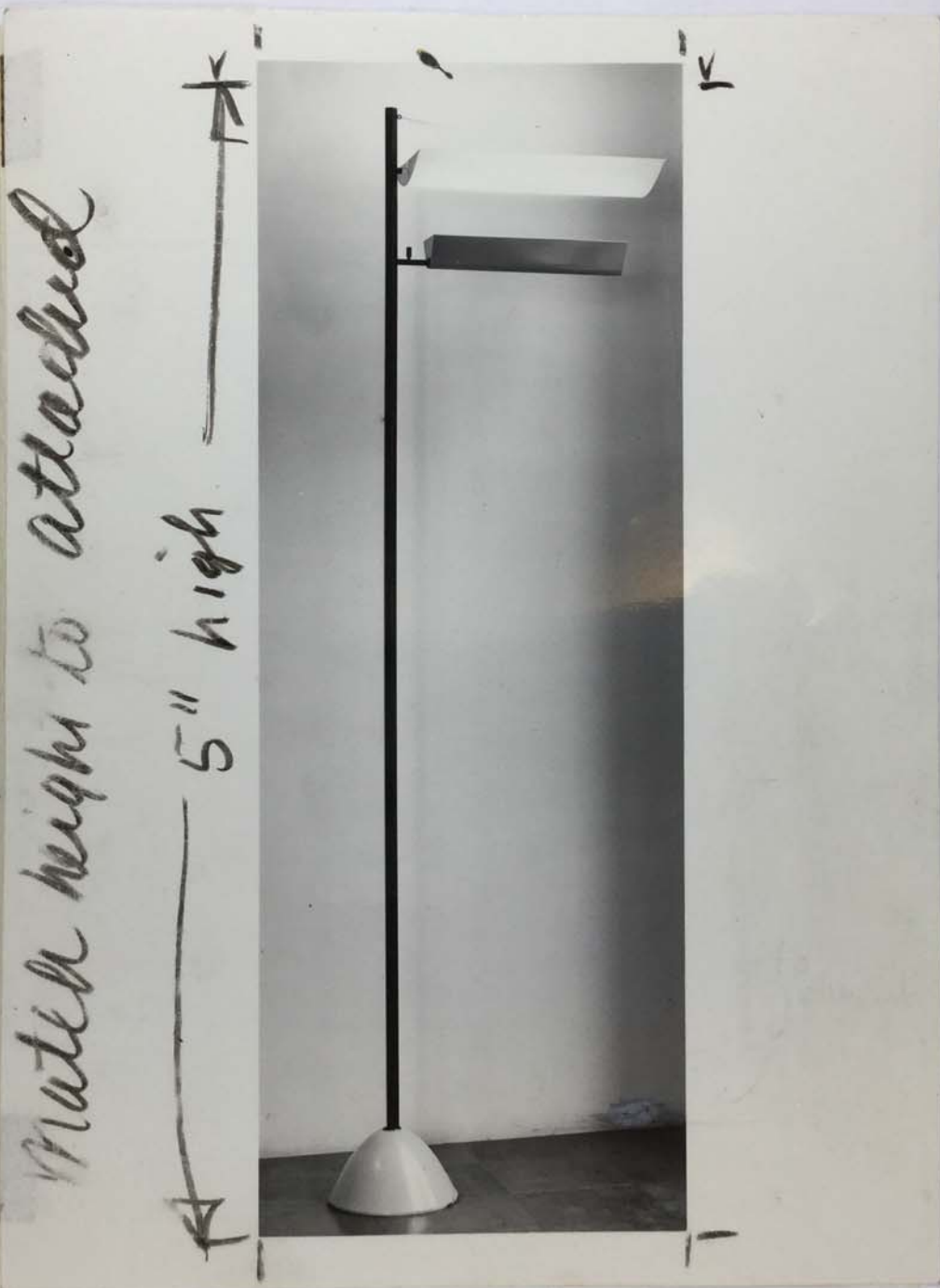
FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

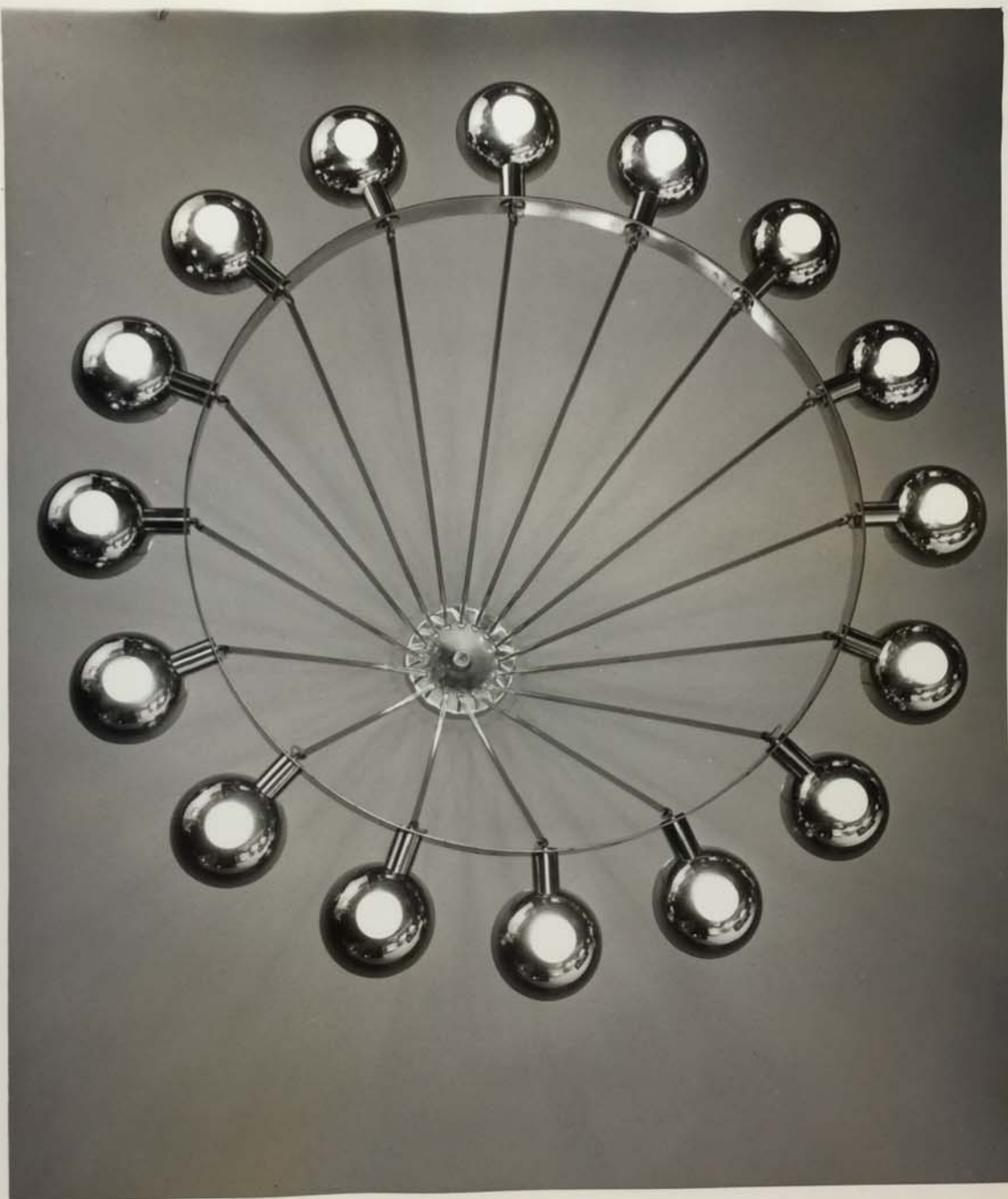
Arneluce, Milano, designed by Gino Sarfatti

### ARTELUCE - Soc. in ACCUM.

La riproduzione da parte di terzi dell'apparecchio qui riprodotto, mod. n. **1053**, è esclusa e esclusiva della Soc. An. Arneluce e interdotta per legge.—  
Si divida pertanto di coguino copia, e fabbricame modificanda l'insieme anche parzialmente: il trasgressore è a tutti gli effetti passibile di azione legale per danni.—

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

547503 - Lightolive

PHOTO NO. 7  
NOTE - THIS PRINT IS SOLD FOR PRIVATE USE  
ONLY AND IS NOT TO BE RESOLD, LOANED,  
SYNDICATED OR REPRODUCED WITHOUT SPE-  
CIAL WRITTEN PERMISSION.  
CREDIT ALEXANDRE GEORGES PHOTOGRAPHER  
216-03 HILLSIDE AVE. QUEENS VILLAGE, N. Y.

766

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series, Folder:
	MoMA Exhs.	565.3



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

247501 295<sup>00</sup>

Lightolier

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

1/66

# 565

EXHIBITION RECORD

Title: *The Modern Movement in Italy: Architecture and Design*  
Dates: *Aug. 18 - Sept. 6, 1954*

Space:

Director:

Consultant:

Assistant:

Check List of Enclosures:

Layout and panel sketches

\* Installation Photographs

\* List of Exhibits *yes*

Captions (text, type, printer, dimensions)

Installation Notes

Carpentry

Mounting (board, edges, grommets)

Painting (color samples)

Lighting

Curtains

Art Work (title panel)

Publicity (releases, announcements, notices)

Costs

Circulation Record

\* Duplicate for Installation Folder

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/ Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

THE MODERN MOVEMENT IN ITALY: ARCHITECTURE AND DESIGN

an exhibition circulated by The Museum of Modern Art, New York, New York

CHECK AND INSTALLATION LIST:

- 1 - Title panel
- 1 - Museum title panel
- 14 - Text panels
- 72 - Photo panels

78 + 1 in excess - see page 6

<u>Installation Number</u>	<u>Architect &amp; Designer</u>	<u>Subject</u>
		Museum title panel
	L. Calini (eng.) E. Montuori M. Castellozzi V. Padigati A. Vitellozzi	Railroad Terminal, Rome, 1949-50
		Caption for Installation #2
SECTION #1		
Text panel		Introduction
Text panel		The Italian Style
Photo panel	Luigi Figini & Gino Pollini	APARTMENT HOUSE, Milan, 1948 - 49
Photo panel	✓ Roberto Menghi & Marco Zanuso	AMERICAN COMMERCIAL COMPANY BUILDING, MIL Paoletti di Mario Zacchetti, Milan
	✓ Marco Zanuso (arch.) Corrado Cagli (Ptr.)	PROJECT MODEL, 9th Triennale, Milan, 195

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

o panel	Annibale Focchi Marcello Nizzoli	EMPLOYEES' HOUSING, THE OLIVETTI CO. Ivrea, 1950-52
o panel	✓ Franco Albini Augusto Romano	EXHIBITION OF ANTIQUE GOLDWORK, 6th Triennale, Milan, 1936
	✓ Ernesto Rogers Vittorio Gregotti Luigi Stoppino	"MAN THE MEASURE OF ARCHITECTURE", 9th Triennale, Milan, 1951
to panel	Renzo Zanvella	CHAIR LIFT STATION, 9th Triennale, Milan, 1951
to panel	Nervi & Bartoli	EXPOSITION PALACE, Turin, Salon B, 1947
to panel	Paoli A. Chessa	PROJECT FOR RECONSTRUCTION OF OPERA HOUSE WITH NEW ADDITION OF A HOTEL AND SHOPS, Genoa, 1949-53
to panel	Lucio Fontana Paolo A. Chessa	FLUORESCENT LIGHTING, 9th Triennale, Milan, 1951 SHOP, Milan, 1949
to panel	Giulio Minoletti	SWIMMING POOL WITH MOSAIC SCULPTURE, Monza, 1951
to panel	Caccio Dominioni Castiglioni	SILVER PLACE SETTING, Azucena, Milan, 1938
	Barbieri & Ermini	SHOP, Milan
	Ignazio Gardella	BORZALINO DISPLAY, 30th Fair of Milan, 1952
#2		
panel		The Early Work
o panel	Giuseppe Terragni	POLITICAL PARTY HEADQUARTERS, Como, 1932-36
o panel	Giuseppi Terragni	ADDITIONAL VIEWS AND PLANS OF POLITICAL PARTY HEADQUARTERS,
panel		Como

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

" " "  
- 3 -

to panel	Cesare Cattaneo	House, Cernobbio, 1938-39
o panel	Cesare Cattaneo	HOUSE AND PLANS, Cernobbio, 1938-39
to panel	Luigi Figini Gino Pollini	EXHIBITION HOUSE & PLANS, 5th Triennale, MI. 1933
to panel	Pietro Lingeri Giuseppi Terrangi	APARTMENT HOUSE & PLAN, 1934-35
to panel	Pietro Lingeri Giuseppi Terrangi	APARTMENT HOUSE, Milan, 1934-35
#3		
t panel		Architecture and the State
to panel	Giuseppi Vaccaro	VACATION COLONY FOR A PETROLEUM COMPANY, Cesenatica, 1937-38
to panel	Ignazio Gardella	TUBERCULOSIS DISPENSARY, Alessandria, 1935-
to panel	Pietro Lingeri with Cattaneo, Delfino, Terzaghi, Origoni	TRADE UNIONS BUILDING, Como, 1939-43
to panel	L. Figini P. Lingeri G. Pollini G. Terragni	✓ PROJECT FOR NEW BUILDING FOR BRERA ART SCHOOL First scheme, 1935
	F. Albini I. Gardella G. Palanti A. Romano	✓ PROJECT FOR THE PALACE OF ITALIAN CIVILIZATION Rome Exposition of 1942. 1940-42

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

.. \* ..  
- 4 -

Photo Panel Studio Architetti B.B.P.R. POSTAL BUILDING, Rome Exposition of 1942. 19  
Lodovico Belgioioso  
Enrico Peressutti

DN #4A

- ext panel The Italian Contributions
- photo panel Pier Luigi Nervi ✓ COMMUNITY STADIUM, Florence, 1930-32
- ext panel ✓ The Italian Contributions: Engineering, Pier Luigi Nervi
- photo panel Pier Luigi Nervi AIRPLANE HANGAR near Rome, 1938, Exterior
- photo panel Pier Luigi Nervi AIRPLANE HANGAR near Rome, 1938, Interior
- photo panel Pier Luigi Nervi AIRPLANE HANGAR near Rome, 1943
- photo panel Nervi & Bartoli EXPOSITION HALL, Turin, Salon B, 1947
- photo panel Nervi & Bartoli EXPOSITION HALL, Exterior and plans, 1947
- photo panel Nervi & Bartoli EXPOSITION HALL, Balcony, 1947
- photo panel Nervi & Bartoli EXPOSITION HALL, Turin, 1950 Salon C & Plans
- photo panel Nervi & Bartoli ✓ LANIFICIO GATTI FACTORY, Rome, 1951, Ceiling
- photo panel Nervi & Bartoli ✓ SALT WAREHOUSE, Tortona, 1949-50

DN #4B

- ext panel The Italian Contributions: The Integrated Design  
The Olivetti Company
- photo panel Luigi Figini Gino Pollini THE OLIVETTI FACTORY, Ivera, 1940-43

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

- 5 -

photo panel	Luigi Figini Gino Pollini	EMPLOYEE'S HOUSING, The Olivetti Company, Ivera, 1940-42
photo panel	Annibale Focchi Marcello Nizzoli	EMPLOYEE'S HOUSING, The Olivetti Company, Ivera, 1950-51
photo panel	Luigi Figini Gino Pollini	NURSEY SCHOOL, The Olivetti Company, Ivera, 1940
photo panel	Marcello Nizzoli	LEXICON 80, Olivetti Office Typewriter, 1947
photo panel	Giovanni Pintori	COVER DESIGN FOR BOOKLET ON OLIVETTI PRINTING CALCULATOR OUTDOOR ADVERTISING BILLBOARD
photo panel	Gianantonio Bernasconi	OLIVETTI SHOP, Forli
#4C		
photo panel		The Italian Contributions: Exhibitions
photo panel	Franco Albini Augusto Romano	EXHIBITION OF ANTIQUE GOLDWORK, 6th Triennale, Milan, 1936
photo panel	Angelo Bianchetti Cesare Pea	LEONARDO DA VINCI EXHIBITION, Milan, 1939
photo panel	Angelo Bianchetti Erberto Carboni	MONTECATINI EXHIBITION, "CHEMICALS FOR INDUSTRY", 28th Fair of 1950, General View and Detail
photo panel	Francesco Gnechi Carla Marzoli	"HARMONY AND PROPORTION" EXHIBITION, 9th Triennale, Milan, 1951
photo panel	Ernesto Rogers Vittorio Gregotti Luigi Stoppino	"MAN, THE MEASURE OF ARCHITECTURE", EXHIBITION, 9th Triennale, 1951
photo panel	Franco Albini	REMODELED MUSEUM, "PALAZZO BIANCO", Genoa, 1950-51

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

4D

- panel The Italian Contributions: Shops
- panel Angelo Bianchetti  
Cesare Pea SHOP FOR TYPEWRITERS AND BUSINESS MACHINES, Milan, 1942
- panel Franco Albini FUR SHOP, Milan, 1945
- panel Paolo A. Chessa LINGERIE SHOP, Milan, 1949
- panel Franco Albini SALON FOR DERMATOLOGICAL AND COSMETIC INSTITUTE, Milan,
- panel Mario Asnago  
Claudio Vender MENSWEAR SHOP, Milan, 1946
- Pietro Lingeri FUR SHOP AND WORKROOMS, Milan, 1947

5A

- panel The Post War Work
- panel Architecture
- panel Luigi Figini  
Gino Pollini APARTMENT HOUSE, Milan, 1948-49
- panel Luigi Figini  
Gino Pollini APARTMENT HOUSE, Milan, 1948-49
- panel Luigi Ghidini  
Guglielmo Mozzoni VILLA REMODELED FROM STABLE, Gallarate, 1946
- panel L. Calini (eng.)  
E. Montuori RAILROAD TERMINAL, Rome, 1949-50
- panel M. Castellazzi RAILROAD TERMINAL, Rome, 1949-50

- Exposition Hall, Turin, Nervi (enlargement of 1 on p. 2)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

- 7 -

anel V. Fadigati RAILROAD TERMINAL, Rome, 1949-50

anel A. Vitellozzi RAILROAD TERMINAL, Rome, 1949-50

anel Luigi Carlo Daneri (arch.) BOAT STATION, San Michele di Pagano, 1951  
Pier Luigi Nervi (eng.)

anel Renzo Zavarella CHAIR LIFT STATION, 9th Triennale, Milan, 1951

anel Gaetano Minnucci FISH MARKET, Ancona

anel Brizzi & Gori COVERED MARKET, Pescia, 1950-51

anel Studio Architetti B.B.P.R: MEMORIAL TO THE VICTIMS OF GERMAN CONCENTRATION CAMPS,  
Lodovico Belgioioso Milan, 1948  
Enrico Peressutti  
Ernesto Rogers

anel N. Aprile FOSSE ARDEATINE (The Ardeatine Trench) Memorial to War Dead,  
C. Calcaprma Rome, 1948-50, Memorial and Plans  
M. Fiorentino  
G. Perugini *whisper!*

anel N. Aprile FOSSE ARDEATINE (The Ardeatine Trench) Memorial to War Dead,  
C. Calcaprma Rome, 1948-50, Memorial and Plans  
M. Fiorentino  
G. Perugini

anel Design

anel Ignazio Gardella

anel Luigi Caccia Dominioni DINING TABLE, mahogany and polished brass, Azuceno, Milan, 1947

anel Luigi Caccia Dominioni ADJUSTABLE FLOOR LAMP, brass and marble, Azuceno, Milan, 1948

anel Franco Albini DESK, lacquered metal, brass, BIRCH CHAIR, lacquered metal frame

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	565.3

MODERN MOVEMENT IN ITALY: ARCHITECTURE AND DESIGN

OBJECTS INCLUDED IN MUSEUM EXHIBITION BUT NOT CIRCULATED

LOANS:

Exhibited:

<u>Lender</u>	<u>MOMA No.</u>	<u>Description</u>
Olivetti Corp. of America	54.1530 a & b	Campaign Chair
"	54.1531 a&b	Campaign Chair
Bonnier's	54.1542	Venini vase
"	54.1543	" "
Mr. Frank Stanton	54.1546	Marble box

Not Exhibited:

Georg Jensen	54.1526- 1529	4 vases
Bonnier's	54.1541 54.1544 54.1545.1a-3b	Melotti vase Grippa vase 3 cups and saucers

MUSEUM COLLECTION ITEMS EXHIBITED:

	105.38.2	Venini, Murano glass dish
	26.49.1-3	3 Murano glass tumblers
	461.51	large white ceramic vase
	194.53	Venini Murano white glass vase
	554.53.1-3	silver knife, fork & spoon, Caccia Dominioni & Castiglioni
Sculpture:	230.48	Boccioni: Development of a Bottle in Space, bronze
	231.48	Boccioni: Unique forms of Continuity in Space, "
	256.48	Marini: Horse & Rider, bronze
	333.52	Fazzini: The Sibyl, bronze
	20.53	Minguzzi: Dog Among Reeds, bronze